



# AUTO CLEAN PRESSURISED POND FILTER AUTO-PFC RANGE

 **FILTRE DE BASSIN PRESSURISE À NETOYAGE AUTOMATIQUE**

 **FILTRO AUTO-PULITORE PRESSURIZZATO PER LAGHETTI**

 **FILTRO PRESURIZADO PARA ESTANQUE DE LIMPIEZA AUTOMÁTICA**

 **AUTOMATISCHE SÄUBERUNG UNTER DRUCK GESETZT TEICH FILTER**





To ensure your new pond filter is set up and running correctly, and to prevent any accidental damage or injury, please read and follow the below instructions carefully before using your product.

## SAFETY

**IMPORTANT! Disconnect the mains electricity supply before attempting any installation / maintenance of any kind. Do not attempt to modify this unit in any way and only use the recommended parts for replacement.**

- The pond filter should never be run dry as this will cause the unit to overheat and cause permanent damage.
- All connections must be earthed.
- The power cord of this appliance cannot be replaced; if the cord is damaged, the appliance should be discarded. Never cut the cord.
- Do not connect to any voltage other than that stated.
- This filter is suitable for outdoor ponds only. Do not place in liquids other than water.
- Do not use with water above 90°F or 30°C.
- Do not carry or pull the unit by its electrical cable.
- Do not use this unit if it has a damaged cord, if it is malfunctioning or it is dropped or damaged in any manner
- Do not attempt to modify this unit in any way and only use attachments and the recommended parts for replacement recommended by the manufacturer.
- Before installing, maintaining or handling your equipment, or before placing your hands in your pond, ensure that the unit is disconnected from the electricity supply.
- Always disconnect any electrical devices when not in use.
- Carefully examine your filter after installation. Do not connect the unit to the mains if there is water on any parts not intended to be wet.
- Do not look directly at the UV light when it is operational.
- Before operating the pond filter observe that water is flowing through it - the UV requires constant flow to avoid overheating.

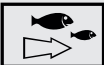
- If you are positioning your unit above ground, ensure the pond filter is located at least 2 metres from the edge of the pond edge. If the filter will be sunk into the ground, it can be positioned closer to the water
- To avoid injury, do not touch hot or moving parts such as, but not limited to, heaters, reflectors, UV bulbs or impeller
- During maintenance ensure all O-rings are present and intact.
- If the appliance shows any signs of water leakage or the RCD unit switches off, disconnect the unit from the power supply and consult the retailer where you purchased the unit.
- Do not install or store this unit where it will be exposed to temperatures near to 0°C / 32°F. In freezing conditions, remove and store the unit in a sheltered area ensuring all water has been drained from the filter.
- Do not bury the cord for this unit. Ensure it does not cause a trip hazard or it at risk from damage from lawn mowers, strimmers or other garden equipment.
- This is a weatherproof but NOT a submersible product - do not immerse the product in water. If the appliance falls into the water DO NOT reach for it - disconnect from your RCD unit and then retrieve it.

**Please note** – this appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided they are given supervision and instruction concerning use of the appliance and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Any maintenance must not be made by children without supervision.

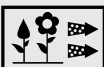
## OUTLET SYMBOLS



**WATER INLET POINT**



**WATER OUTLET POINT**



**SELF-CLEANING POINT**



## ELECTRIC

This unit comes complete with a generous supply of 3 core cable, however should any additional cable be required, the use of an approved waterproof cable connector with a proper rating is essential. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat.

### **Please Ensure:**

- The power supply must be earthed and fused at 3amps.
- You regularly inspect the cable for damage and deterioration.
- Do not connect to any voltage other than that stated.
- You consult a qualified electrician if in doubt about any aspects of wiring.
- A residential current device (RCD) is used for additional safety
- You have complied with Local Electricity Authority regulations if permanently installing to the mains supply.

**Please Ensure:** The power supply must be earthed and fused at 3amps. Regularly inspect the cable for damage and deterioration. Consult a qualified electrician if in doubt about any aspects of wiring.

## CHOOSING YOUR FILTER LOCATION

- The pressure of your unit depends on many factors such as location (height and distance from your pond), power and location of the connected pump (L/H), pond depth, stock density and hose dimensions. To enhance pond water quality, we recommend considering these factors to ensure maximum efficiency and avoid low return pressure.
- If positioning your filter above ground, ensure it is located at least 2 metres from your pond edge. If your filter will be sunk into the ground, you can position the unit closer to the water.
- Place your filter on a level and sturdy surface that is well ventilated and not at risk of flooding.
- To avoid overheating, ensure the filter is not covered and is positioned away from direct sunlight.
- Position the filter so the hosing connected to the Water Inlet Point and Water Outlet Points is not bent or obstructed.



- The filter is suitable for burying up to the head rim of the unit. Make sure access to the body of the system is possible for maintenance purposes. Burying the unit will help reduce the distance between the filter and the pond and provide higher return water pressure.

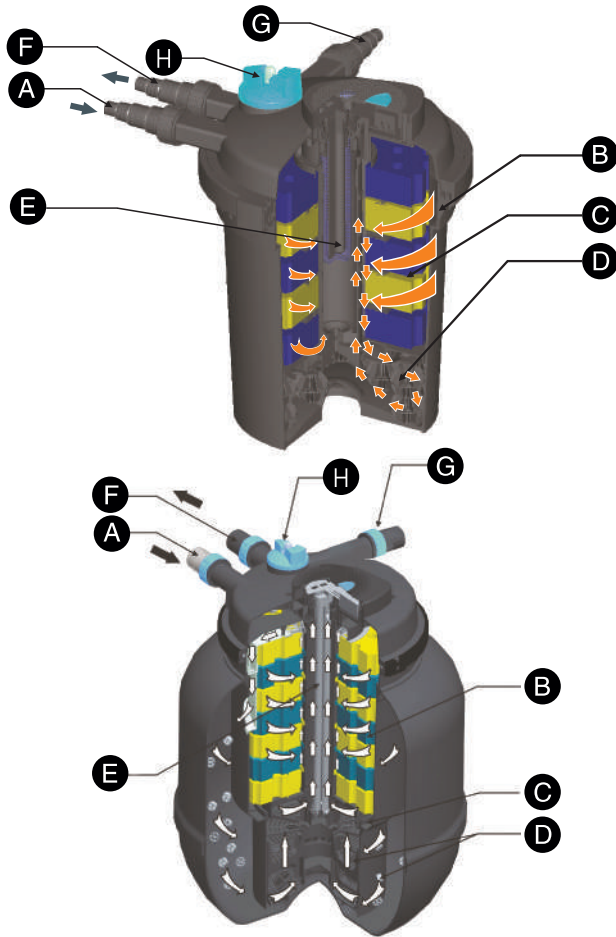
## INSTALLATION & USE

Please read the below instructions carefully before beginning to set up your filter. **DO NOT CONNECT THE UNIT TO THE MAINS UNTIL SET UP IS COMPLETE AND UNIT IS FILLED WITH WATER.**

- 1. Prior to installing the unit**, examine the quartz sleeve and UV bulb to make sure these have not been damaged in transportation (see maintenance section). Handle with care. Do not hold UV bulb with bare hands as this can affect performance.
- 2. Connect the required attachments** - Choose the required hosedails (dependent on your flexible hose dimensions) and attach to the filter (utilise nut and o-ring in tandem to seal tight). On stepped hosedails if using a hose larger than the smallest dimension, you will need to cut down the hosedails to avoid restricting the flow of water.
- 3. Position the filter** - unless you are burying the unit, ensure that the filter is placed adjacent to your pond (at least 2 metres away from the water).
- 4. Connect your flexible hose to the filter** - connect your flexible hose to the hosedails. Safely connect using either jubilee / wire clips to ensure this is water tight. Your pump (not included) should be attached to the 'Water Inlet Point'. The 'Water Outlet Point' should direct water either back into your pond or to a waterfall adjacent to the pond. Ensure the blue Outlet Control Dial is pointed towards your 'Water Inlet Point' and 'Water Outlet Point'.
- 5. Connect the filter to the mains** - Connect the unit to the mains using a residual current device (RCD) for additional safety.
- 6. Switch on your pump** - Switch on your pump and visually inspect that you have the expected water flow through the filter. Visually check that you have no leakage.
- 7. Switch on your filter at the mains** - now that you have visually checked that the unit is being supplied with the required flow of water you can turn on the UV operation by switching on the unit at the mains.



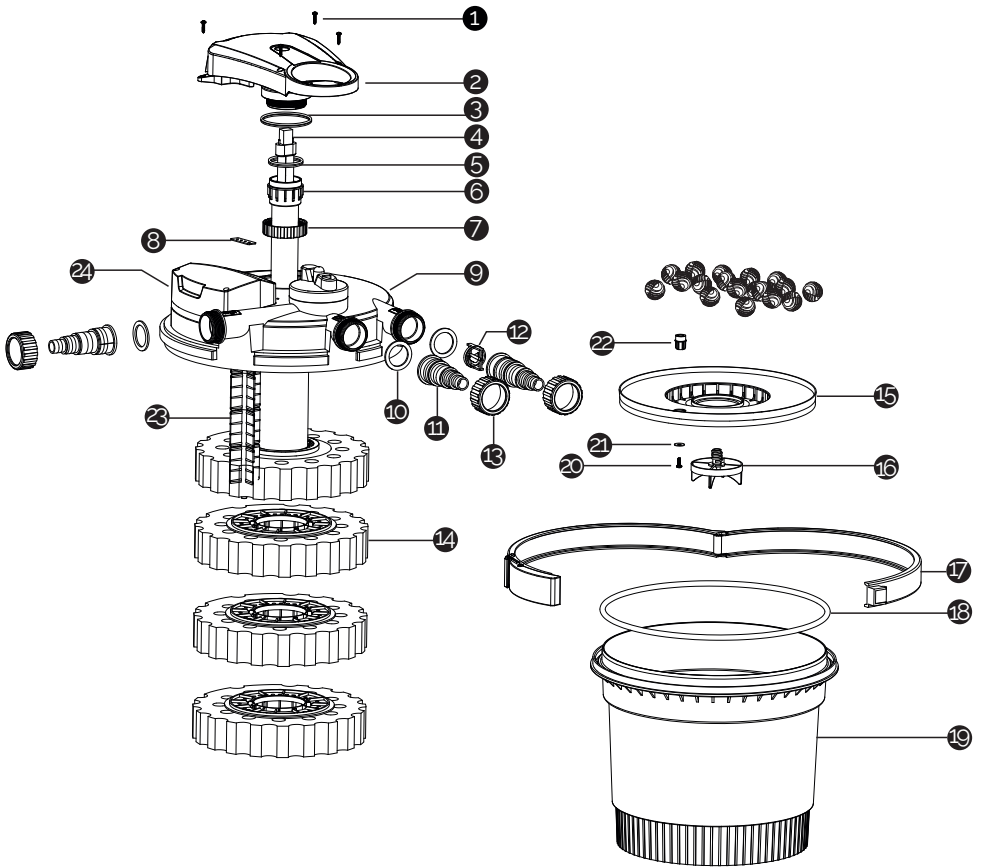
# PRODUCT DIAGRAM



A	<b>Water Inlet Point</b> – connects to pond pump
B	<b>Vortex System</b> – centrifugal effect breaks down dirty water
C	<b>Mechanical Filtration</b>
D	<b>Biological Filtration</b>
E	<b>UV Bulb</b> – clarification / sterilisation of water
F	<b>Water Outlet Point</b> – connects to water return
G	<b>Waste Outlet</b> – waste drainage
H	<b>Outlet Control Dial</b> – turn 90 degrees to begin the 60 second auto clean function



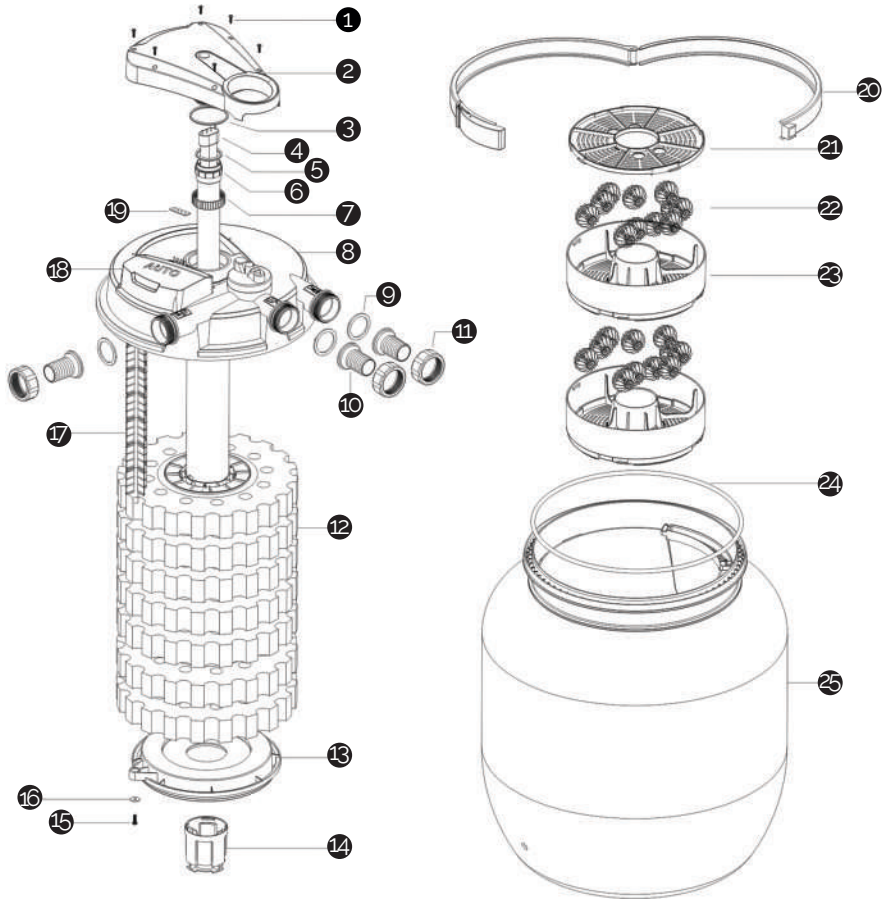
# PARTS DIAGRAM - AUTO-PFC-5000 TO 30000



1	HEAD SCREWS	9	FILTER LID	17	HEAD CLASP
2	UV HEAD	10	HOSETAIL O-RING	18	MAIN HEAD O-RING
3	COVER O-RING	11	HOSETAILS	19	FILTER BODY
4	UV LAMP	12	FLOW INDICATOR	20	PLATE SCREW
5	UV O-RING	13	OUTLET NUT	21	ROD WASHER
6	UV QUARTZ	14	SPONGES	22	ROD BEARING
7	UV QUARTZ NUT	15	FILTER PLATE	23	CLEANING MECHANISM
8	RUBBER SEAL	16	PLATE HOLDER	24	CLEANING MOTOR



# PARTS DIAGRAM - AUTO-PFC-50000/75000



1	HEAD SCREWS	10	HOSETAILS	19	RUBBER SEAL
2	UV HEAD	11	OUTLET NUT	20	HEAD CLASP
3	COVER O-RING	12	SPONGES	21	FILTER BASKET COVER
4	UV LAMP	13	FILTER PLATE	22	BIO BALLS
5	UV O-RING	14	PLATE HOLDER	23	FILTER BASKET
6	UV QUARTZ	15	PLATE SCREW	24	MAIN HEAD O-RING
7	UV QUARTZ NUT	16	ROD WASHER	25	FILTER BODY
8	FILTER LID	17	CLEANING MECHANISM		
9	HOSETAIL O-RING	18	CLEANING MOTOR		





## UVC OPERATION

- Always ensure that the filter has water flowing through the unit prior to operating the UV.
- Never look directly at the UV light when operational.
- Check that the UV is operational visually using the UV indicator.

## MAINTENANCE

To ensure optimal performance and that your unit functions correctly, regular maintenance is essential. Failure to do so may result in damage to your unit and may invalidate your warranty.

We recommend that a regular cleaning and maintenance schedule is followed to ensure responsible fishkeeping. Depending on water volume and stocking levels, regular cleaning of the filter media, foams, impeller, inlet/outlet pipework will help ensure that the product works efficiently and your pond remains healthy.

For further maintenance guidance, please see the table and additional information below:

	<b>1 MONTH</b>	<b>3 MONTHS</b>	<b>6 MONTHS</b>	<b>ANNUALLY</b>
<b>All Pipework</b>	Clean & Inspect			
<b>Hosing</b>				Clean & Inspect
<b>Cleaning Handle</b>			Lubricate & Clean	
<b>O-Rings</b>	Clean & Inspect	Lubricate & Clean		Replace
<b>Filter Foams</b>	Clean & Inspect			Replace as required (1-2 years)
<b>UV Bulb</b>				Replace
<b>Quartz Sleeve</b>			Clean & Inspect	Replace after 2 years



## Filter Maintenance

It is recommended that every two weeks you perform the 'auto clean' process to ensure the continued effectiveness of the filter. Depending on your pond volume and stock levels, this may need to be completed more or less often.

Again depending on the above factors you will need to perform a full deep clean of the included foams and the inside of the filter body 2-3 times per year.

Please note that the part numbers below are displayed as follows:

(1/8) - the first part number is for AUTO-PFC-5000 to 30000 and the second part number for AUTO-PFC-50000 and 75000.

## Filter Auto Clean Maintenance

- 1. Switch off your pump** - switch off your pump and visually inspect that you have no water flow through the filter.
- 2. Connect hose to the Waste Outlet Point** - safely connect using either jubilee / wire clips to ensure this is water tight.
- 3. Aim your waste** - Place the end of the hose from the Waste Outlet Point to a suitable location in your garden. Switch off your pump and visually inspect that you have the expected water flow through the filter. Visually check that you have no leakage.
- 4. Begin the Auto Clean Process** - Turn the blue Outlet Control Dial 90 degrees so that it faces the waste outlet point. Then switch the pump ON.  
**IMPORTANT!** This should only be done in this order to ensure no damage is done to the filter. The filter will then automatically start the auto-clean process for approximately 60 seconds.



**5. Ensure water is clear** - The unit will beep to indicate that it has completed the auto clean process. Check the water is running clear from the waste outlet hose. After the process is complete, switch the pump OFF. **IMPORTANT!** This should only be done in this order to ensure no damage is done to the filter.

**6. Return the filter to normal operation** - Point the Outlet Control Dial towards your Water Inlet Point. Visually check that you have no leakage and that you have the expected water flow through the filter.



## Deep Clean Maintenance

All internal cleaning should be done using pond water only. This is to ensure the living bacteria within your filter is not affected. Using tap water will kill all living bacteria within your pond filter so it is vital that only pond water is used when doing cleaning maintenance.

- 1. Remove the filter lid** - Unfasten and remove the head clasp. Pull the AUTO-PFC Lid clear of the filter and place upside down on a flat surface.
- 2. Remove the filter sponges** - Unscrew parts AUTO-PFC-5000 20, 21, 16, 22, AUTO-PFC-50000 14 15, 16, then remove the filter sponges.
- 3. Clean filter sponges** - Clean the filter sponges and replace. Re-attach the parts as above.
- 4. Clean bio-mechanical media** - rinse through your filter media.
- 5. Clean body and all attachments.**
- 6. Reassemble.**



## O-rings

It is vital that O-rings are regularly inspected and replaced as the rubber watertight seal will perish over time, which may cause your unit to leak. Before replacing your o-rings, ensure they are well lubricated.



## Filter Media

The filter media provided with your filter and their positioning within the filter body are designed to give complete and optimum filtration for your pond

Filter Sponges	Mechanical Filtration	Removes small waste particles from the water.
Bio Balls	Biological Filtration	Creates environment for nitro-bacteria to cultivate and help oxygenate the water.

**IMPORTANT!** Always use water from your pond to clean your filter sponges and media. Do not use mains water or any cleaning products to clean your media.

When replacing media in your filter, do not replace more than 50% of your media at once. This is to ensure that the nitrifying bacteria present in the old media are able to repopulate in the newly added filter media.

## Cleaning Quartz Sleeve & Replacing UV Bulb

When replacing your UV bulb, use this time to clean your quartz sleeve and carefully examine for any damage or cracks. Take care when handling the quartz sleeve and UV bulb to avoid any damage to the glass.

1. Unscrew the four head screws.
2. Remove the UV head from the filter lid.
3. Gently clean the quartz sleeve with a damp cloth.
4. To replace the UV bulb, remove the fixing nut on the quartz sleeve.
5. Remove the quartz sleeve and inspect for any damage or cracks.
6. Replace the UV bulb. Place the quartz sleeve back over the UV bulb, then reattach the UV head to the filter lid.





**IMPORTANT!** Check regularly that your UV is operational by looking at the UV light indicator on the top of the filter lid. Always change your UV bulb every 6 months regardless of it working or not, as its performance will lessen by this stage.

## TROUBLESHOOTING

### UV Indicator Is Not Lighting Up

If the UV indicator is not lighting up follow these troubleshooting steps:

- 1.** Unscrew the UV head cover and pull the UV head cover with the attached UV lamp and quartz clear from the filter body.
- 2.** Insert a screw driver into the hole on the base of the UV head cover and gently press down until you hear a short click. **IMPORTANT** - it is essential that you do not look directly at the UV whilst you perform this check.
- 3.** If the UV is operational, check that there is no damage to the safety button insert on the top of the filter lid. When in operation this part is inserted into the UV head to press down on the unit safety button, providing power to the UV.
- 4.** If you find that the UV light is still not operational, check that you have power from the mains supply.
- 5.** If you do have power from the mains supply, try changing the UV bulb (see section 'Cleaning Quartz Sleeve & Replacing UV Bulb').
- 6.** If you find that the UV light is still not operational the UV ballast may have developed a fault. You will need to contact the supplier of your unit to obtain the replacement part.
- 7.** Please remember UV bulbs for use in ponds should be replaced every 12 months.





## Green Water or Cloudy/Brown Water?

In order to correctly identify if you have green water or cloudy/brown water, a settlement test should be carried out.

Take a jar of pond water and allow to settle for 24 hours.

**Green Tinge** - If your jar is showing mostly green tinged water or has green particles floating in it, you most likely have a bit of an algae problem (follow the green water trouble shooting guide).

**Brown Tinge / Water with Sediments** - this indicates that you have organic debris decomposing in your pond. This can be particles from dead leaves, twigs and other plant debris that are breaking down (follow the brown water trouble shooting guide).

## The UV Bulb is on But My Pond is Green

There are a lot of different factors which contribute to this type of issue and it may not be the UV system at fault. The UV clarifier will work to maintain rather than transform water quality so you may need to add treatments to clear poor quality water or consider a heavy water change.

Algae growth in water can be due to high phosphate and nitrate and green water is heightened in the summer period due to the extra sunlight so it is also advised that a water test is carried out.

If the UV light is working then the product is functioning correctly. The position of the pond should also be considered, as this affects how much sunlight is directly falling on the pond. Algae growth is very likely to require a treatment to resolve the growth. Consider purchasing the All Pond Solutions Green Water treatment or Blanketweed treatment.

The orientation of the garden can also be an issue; south facing gardens inevitably get more sunlight and can cause ponds to be greener in the summer if exposed all day. Try and shade your pond water surface, plants are a great way to do this.

## My Pond Water is Cloudy/Brown

**1.** Make sure the unit is turned on 24 hours a day. Continuous running is needed to maintain a clean and healthy pond.

**2.** Remove pond waste and leaves and carry out a partial water change. If sludge is present treat your pond with All Pond Solutions Anti Sludge treatment.



3. Reduce feeding. Overfeeding introduces a lot of organic waste and is one of the main causes for cloudy water problems.
4. Make sure to perform regular water changes, check your unit is clean and adequate for your pond size and do not overstock it.

## My filter is leaking

1. Check that the inlet/outlet caps and O-ring have been correctly assembled and that they are hand tight. Ensure the O-rings are intact, well lubricated and not twisted or damaged.
2. Always secure the inlet hose and outlet hose with a jubilee clip.
3. If you find that the unit is still leaking after the above checks or there is an obvious casing crack, you will need to replace the body casing on the unit.

## My Unit is Cutting Out

1. Rinse unit's foams making sure they are free of debris.
2. Inspect the quartz sleeve for hair line cracks and ensure that all O-rings are in place and well lubricated.

## No Water Is Coming Out Of The Inlet Hosetail

If the filter is not discharging any water from the inlet, this might be due to the following:

- Outlet Control Dial is set to 'clean' - make sure that the dial is turned anti-clockwise and set to 'filter'.
- Not connected to the mains power supply - ensure that your pond pump and filter are connected to the mains power supply.
- The inlet hosetail is blocked - manually clean the inlet to remove any dirt that may be blocking it.



## My Pond Water Is Still Dirty

If the water in your pond is still not clear after installing your filter, this might be due to the following:

- The filter has not been installed for long enough - it can take a few weeks to see the full effects of the biological filtration.
- Your filter sponges are dirty - consult the maintenance section above on routine and deep clean instructions for your filter sponges.
- The quartz sleeve is dirty - consult the maintenance section above on how to clean your quartz sleeve.
- Your pond is heavily populated - ensure that your pond is not overcrowded.
- Your pond water is very dirty - you may need to remove any leaves from your pond, carry out a water change, or remove widespread algae with the use of an additional water treatment.
- Insufficient pump size - ensure that your water pump is the correct size for your pond.

**If none of the above resolves your issue, or you require spare parts for your filter, please contact the supplier of your unit.**





# SPECIFICATIONS

MODEL	AUTO-PFC-5000	AUTO-PFC-8000	AUTO-PFC-12000	AUTO-PFC-20000
UV POWER (WATTAGE)	11w	11w	11w	18w
DIMENSIONS (LxWxH) (mm)	366x366x406mm	382x382x418mm	382x382x518mm	382x382x713mm
FILTER BODY VOLUME (L)	16L	20L	25L	38L
MAX FLOW RATE (L)	6000	9000	10000	10000
IN/OUTLET HOSE ADAPTOR	3/4" ~ 1 1/4"		3/4" ~ 1 1/2"	
CABLE LENGTH	5m (plug not included)			
VOLTAGE	220 - 240v / 50Hz			
SUITABLE FOR PONDS WITH				
NO FISH (DECORATIVE)	<5000L	<8000L	<12000L	<20000L
SMALL MIX OF FISH / KOI	<3000L	<5000L	<9000L	<12000L
HEAVY STOCKED KOI	<1500L	<4000L	<6000L	<10000L

MODEL	AUTO-PFC-25000	AUTO-PFC-30000	AUTO-PFC-50000	AUTO-PFC-75000
UV POWER (WATTAGE)	36w	55w	55w	55w
DIMENSIONS (LxWxH) (mm)	473x473x560mm	473x473x729mm	640x640x875mm	750x750x880mm
FILTER BODY VOLUME (L)	50L	75L	170L	300L
MAX FLOW RATE (L)	12000	12000	13000	13000L
IN/OUTLET HOSE ADAPTOR	1 1/4" ~ 1 1/2" ~ 2"			
CABLE LENGTH	5m (plug not included)			
VOLTAGE	220 - 240v / 50Hz			
SUITABLE FOR PONDS WITH				
NO FISH (DECORATIVE)	<25000L	<30000L	<50000L	<75000L
SMALL MIX OF FISH / KOI	<20000L	<25000L	<35000L	<50000L
HEAVY STOCKED KOI	<15000L	<20000L	<28000L	<35000L



## WARRANTY

The All Pond Solutions AUTO-PFC filter range is guaranteed against defects in material or workmanship under normal pond usage and comes with 24 months warranty for all electrical parts. The warranty period commences from the date of purchase.

If you require support on how to use your unit, replacement parts or if your filter develops a fault during the warranty period, please contact the supplier of your unit.

Non-replaceable, non-perishable and non-serviceable parts will be repaired or replaced free of charge, once the unit is returned with all components along with a valid proof of purchase and postage paid. We reserve the right to replace or repair the unit at our discretion.

Please be aware that perishable parts that are subject to normal wear and tear, such as impellers, impeller covers, motor seals and UV bulbs, are not covered by your warranty and a charge may be required for replacements of these.

This warranty does not apply to any unit that has been subjected to misuse, accidental damage, negligence, tampering or customisation. It does not apply to units which have been assembled incorrectly, improperly maintained, or where the instructions and safety information in this manual has not been followed correctly.

No liability is assumed with respect to loss or damage to livestock or personal property irrespective of the cause thereof.

Please ensure that only genuine All Pond Solutions components are used when completing a replacement or repair. Spare parts are available at our official website or from your local supplier.

Before returning your unit under warranty terms, check that all setup and maintenance instructions have been correctly followed. If you are in doubt, please contact your local aquatic retailer for further advice before returning the product.

**This does not affect your statutory rights.**



Pour vous assurer que votre nouveau filtre pour le bassin est configuré et fonctionne correctement, et pour éviter tout dommage accidentel ou toute blessure, veuillez lire et suivre attentivement les instructions ci-dessous avant d'utiliser votre produit.

## SÉCURITÉ

**IMPORTANT! Débranchez l'alimentation électrique du secteur avant de tenter toute installation / maintenance de quelque nature que ce soit. N'essayez en aucun cas de modifier cet appareil et utilisez uniquement les pièces recommandées.**

- Le filtre de bassin ne doit jamais être utilisé à sec car cela provoquerait une surchauffe de l'appareil et des dommages permanents.
- Toutes les connexions doivent être branchées sur une prise terre.
- Le cordon d'alimentation de cet appareil ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut. Ne jamais couper le cordon.
- Ne pas brancher à une tension autre que celle indiquée.
- Ce filtre ne convient qu'aux bassins extérieurs. Ne pas placer dans d'autres liquides que de l'eau.
- Ne pas utiliser avec une eau supérieure à 30°C (90°F)
- Ne transportez pas et ne tirez pas l'appareil par son câble électrique.
- N'utilisez pas cet appareil si son cordon est endommagé, s'il fonctionne mal, s'il est tombé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
- N'essayez en aucun cas de modifier cet appareil et utilisez uniquement les accessoires et les pièces recommandées par le fabricant pour le remplacement.
- Avant d'installer, d'entretenir ou de manipuler votre équipement, ou avant de placer vos mains dans votre bassin, assurez-vous que l'unité soit débranchée de l'alimentation électrique.
- Déconnectez toujours tous les appareils électriques lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Examinez attentivement votre filtre après l'installation. Ne connectez pas l'appareil au secteur s'il y a de l'eau sur des pièces qui ne sont pas conçues pour être mouillées



- Ne regardez pas directement la lampe UV lorsqu'elle est opérationnelle.
- Avant d'utiliser le filtre de bassin, vérifiez que l'eau y passe, car les UV nécessitent un flux constant pour éviter la surchauffe.
- Si vous placez votre filtre pour le bassin au-dessus du sol, assurez-vous que le filtre de bassin soit situé à au moins à 2 mètres du bord du bassin. Si le filtre s'enfonce dans le sol, il peut être positionné plus près de l'eau.
- Pour éviter les blessures, ne touchez pas les pièces chaudes ou en mouvement telles que les radiateurs électriques, les réflecteurs, les ampoules UV ou la turbine.
- Pendant la maintenance, assurez-vous que tous les joints toriques sont présents et intacts.
- Si l'appareil présente des signes de fuite d'eau ou si l'unité RCD s'éteint, débranchez-la de l'alimentation électrique et consultez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'unité.
- N'installez pas et ne stockez pas cet appareil dans un endroit où il serait exposé à des températures proches de 0°C / 32°F. En cas de gel, retirez et rangez l'appareil dans un endroit protégé en veillant à ce que toute l'eau ait été vidangée du filtre.
- Ne pas enterrer le cordon pour cet appareil. Assurez-vous qu'il n'y ait pas de risque de chute ni de dommage causé par les tondeuses à gazon, les débroussailleuses ou tout autre équipement de jardin.
- Ceci est un produit résistant aux intempéries mais ce n'est PAS un produit submersible - ne plongez pas le produit dans l'eau. Si l'appareil tombe dans l'eau, ne le touchez pas. Déconnectez-le de votre appareil RCD, puis récupérez-le.

**Important!** Veuillez noter que cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles reçoivent une supervision et des instructions concernant l'utilisation de l'appareil et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Aucun entretien ne doit être effectué par des enfants sans surveillance.



## SYMBOLES



POINT D'ARRIVEE D'EAU



POINT DE SORTIE D'EAU



POINT D'AUTO-NETTOYAGE

## ELECTRIQUE

Cette unité est livrée avec un large choix de câbles à 3 conducteurs. Toutefois, si vous avez besoin de câbles supplémentaires, il est essentiel d'utiliser un connecteur de câble étanche homologué avec une classification appropriée. Un cordon conçu pour des ampères ou des watts inférieurs à ceux de l'appareil peut surchauffer.

Veillez vous assurer :

- L'alimentation doit être branché à une prise de terre et protégée par un fusible à 3 ampères.
- Vous inspectez régulièrement le câble à la recherche de dommages et de détérioration.
- Ne pas brancher à une tension autre que celle indiquée.
- En cas de doute sur un aspect quelconque du câblage, consultez un électricien qualifié.
- Un dispositif de courant résidentiel (RCD) est utilisé pour plus de sécurité
- Vous vous êtes conformé aux réglementations de l'autorité locale de l'électricité si vous l'avez installé en permanence sur le secteur.

Veillez vous assurer que : L'alimentation doit être branché à une prise de terre et protégée par un fusible à 3 ampères. Inspectez régulièrement le câble à la recherche de dommages et de détérioration. Consultez un électricien qualifié en cas de doute sur un aspect quelconque du câblage.



## CHOISIR VOTRE EMPLACEMENT POUR LE FILTRE

- La pression de votre appareil dépend de nombreux facteurs tels que l'emplacement (hauteur et distance de votre étang), la puissance et l'emplacement de la pompe connectée (L / H), la profondeur de l'étang, la densité du stock et les dimensions du tuyau. Pour améliorer la qualité de l'eau des bassins, il est recommandé de prendre en compte ces facteurs pour assurer une efficacité maximale et éviter une pression de retour basse.
- Si vous placez votre filtre au-dessus du sol, assurez-vous qu'il se trouve à au moins 2 mètres du bord de votre étang. Si votre filtre s'enfonce dans le sol, vous pouvez positionner l'appareil plus près de l'eau.
- Placez votre filtre sur une surface plane et stable bien ventilée et ne présentant aucun risque d'inondation.
- Pour éviter toute surchauffe, assurez-vous que le filtre ne soit pas recouvert et qu'il soit placé à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Positionnez le filtre de sorte que le tuyau connecté aux points d'arrivée d'eau et de sortie d'eau ne soit ni courbé ni obstrué.
- Le filtre convient pour l'enfouissement jusqu'au bord supérieur de l'appareil. Assurez-vous qu'un accès au corps du système soit possible à des fins de maintenance. L'enfouissement de l'appareil aidera à réduire la distance entre le filtre et le bassin et fournira une pression d'eau de retour plus élevée.



## INSTALLATION ET UTILISATION

Veillez lire attentivement les instructions ci-dessous avant de commencer à configurer votre filtre. **NE CONNECTEZ PAS L'APPAREIL AU SECTEUR AVANT QUE L'INSTALLATION SOIT REMPLIE ET L'UNITÉ REMPLIE D'EAU.**

**1.** Avant d'installer l'appareil, examinez le manchon en quartz et l'ampoule UV pour vous assurer qu'ils n'aient pas été endommagés pendant le transport (voir la section Entretien). Manipulez avec soin. Ne tenez pas l'ampoule UV avec les mains nues car cela pourrait nuire aux performances.

**2. Raccordez les accessoires requis.** Choisissez les colliers requis (en fonction des dimensions de votre tuyau flexible) et fixez-les au filtre (utilisez un écrou et un joint torique en tandem pour assurer l'étanchéité). Si vous utilisez un tuyau plus grand que la plus petite dimension, vous devrez les couper pour éviter de limiter le débit d'eau.

**3. Positionnez le filtre** (à moins que vous n'enterriez l'appareil), assurez-vous qu'il soit placé à côté de votre bassin (à au moins 2 mètres de l'eau).

**4. Raccordez votre tuyau flexible au filtre :** Raccordez votre tuyau flexible aux tuyaux. Connectez-vous en toute sécurité à l'aide de pinces jubilée / fil pour vous assurer que le produit soit étanche. Votre pompe (non fournie) doit être fixée au «point d'entrée de l'eau». Le point de sortie de l'eau doit diriger l'eau soit dans votre étang, soit dans une cascade adjacente à l'étang. Dirigez le bouton de direction de l'eau vers votre 'Point d'entrée d'eau' et 'Point de sortie d'eau'.

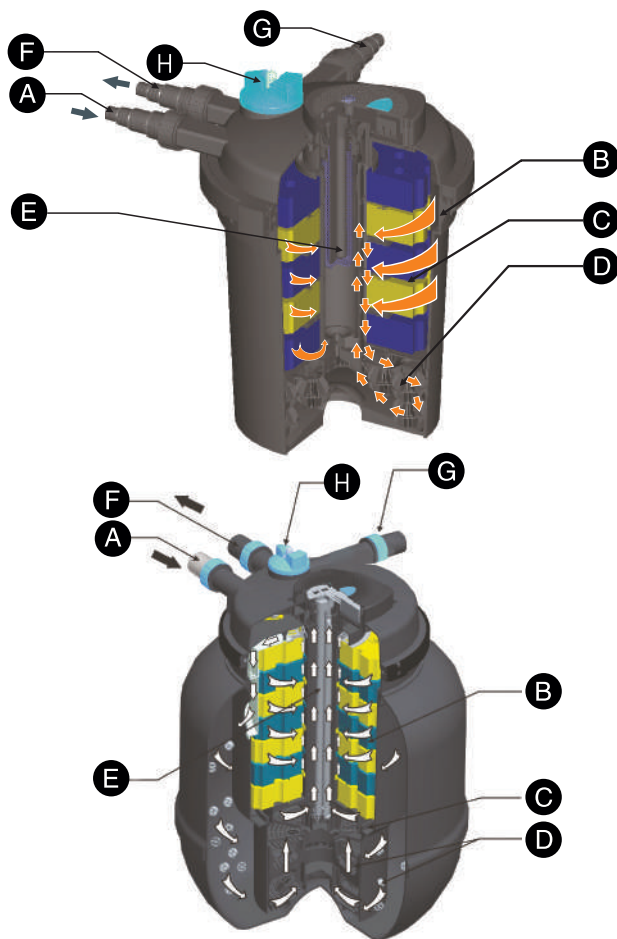
**5. Connectez le filtre au secteur :** Connectez l'appareil au secteur à l'aide d'un dispositif à courant résiduel (RCD) pour plus de sécurité.

**6. Allumez votre pompe :** Allumez votre pompe et vérifiez visuellement que vous avez le débit d'eau prévu à travers le filtre. Vérifiez visuellement que vous n'avez aucune fuite.

**7. Allumez votre filtre sur le secteur :** Maintenant que vous avez vérifié visuellement que le flux d'eau requis soit bien fourni à l'unité, vous pouvez activer le mode UV en le mettant sous tension.



## DIAGRAMME DU PRODUIT

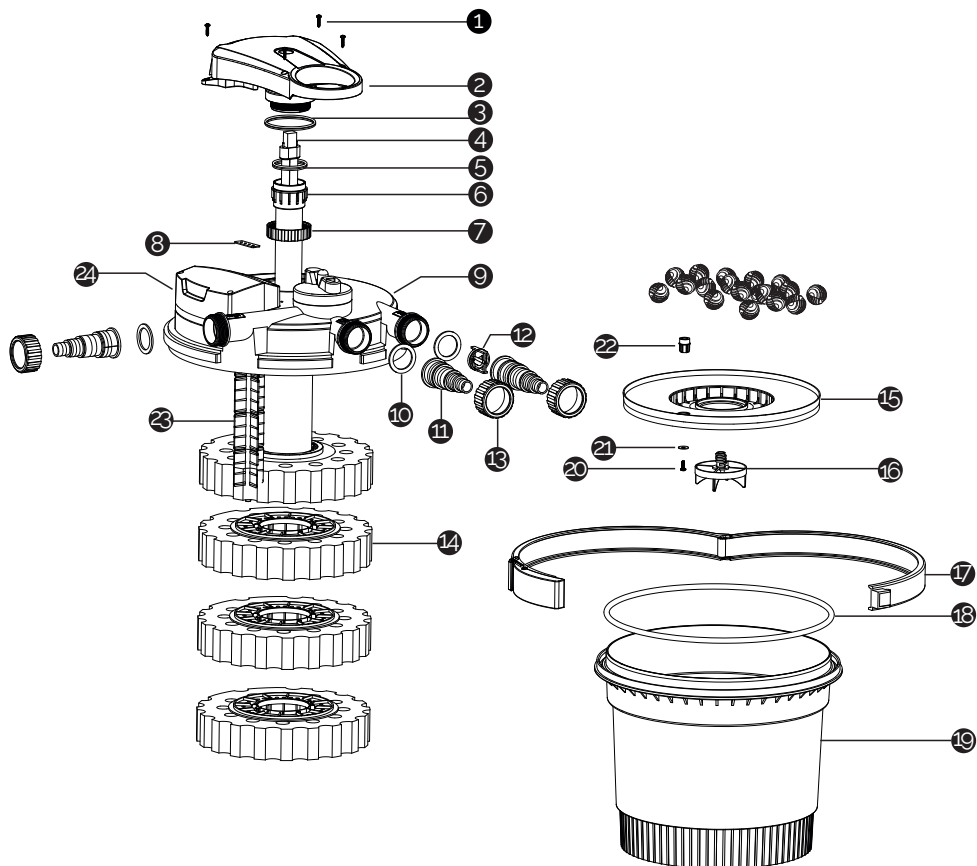


A	<b>Point d'entrée d'eau</b> – se connecte à la pompe du bassin
B	<b>Système Vortex</b> – l'effet centrifuge détruit l'eau sale
C	<b>Filtration mécanique</b>
D	<b>Filtration biologique</b>
E	<b>Ampoule UV</b> – clarification / stérilisation de l'eau
F	<b>Point de sortie d'eau</b> – se connecte au retour de l'eau
G	<b>Point de sortie d'eau sale</b> – drainage de l'eau sale
H	<b>Bouton de direction de l'eau</b> – tournez à 90 degrés pour activer la fonction de nettoyage automatique de 60 secondes





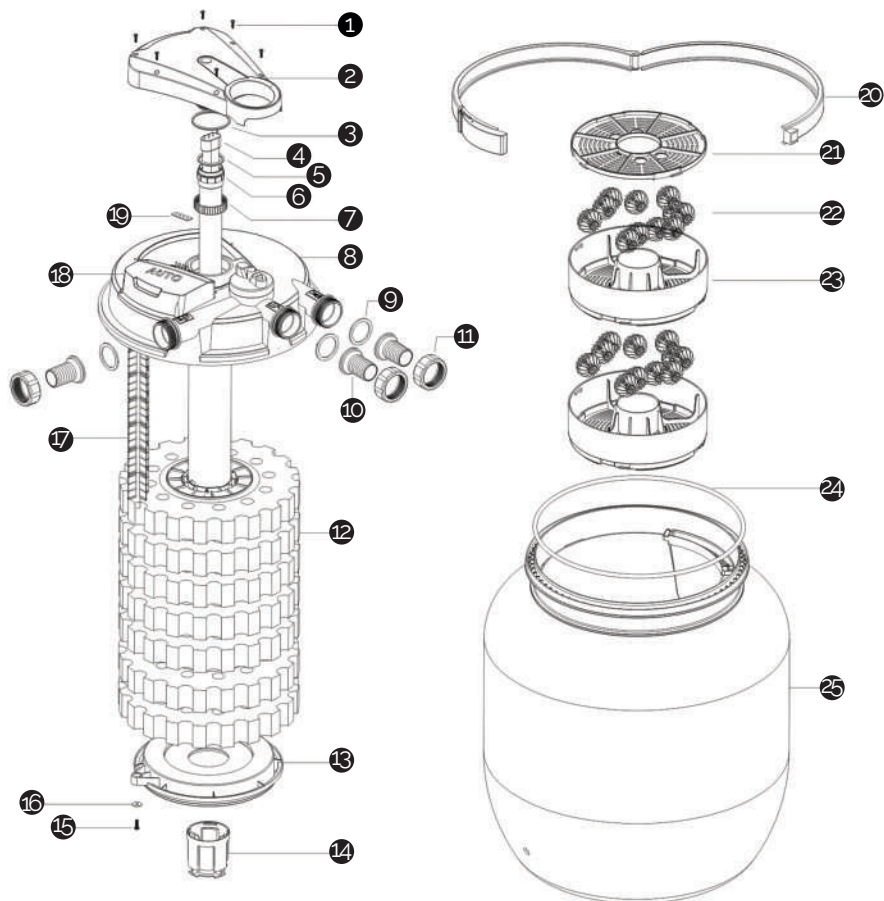
# DIAGRAMME DES PIECES - AUTO-PFC-5000 - 30000



1	VIS DE COUVERCLE	9	COUVERCLE PFC	17	FERMOIR
2	COUVERCLE UV	10	ANNEAU DE BEC A CRAN	18	ANNEAU PRINCIPAL
3	ANNEAU COUVERCLE	11	BEAUCRAN	19	CORPS DU PFC
4	LAMPE UV	12	CONTROLEUR DE CIRCULATION	20	VIS DE PLAQUE
5	ANNEAU UV	13	ECROU DE SORTIE	21	RONDELLE DE TIGE
6	QUARTZ UV	14	EPONGES	22	PALIER DE TIGE
7	ECROU DE QUARTZ UV	15	PLAQUE DE FILTRAGE	23	MECANISME DE NETOYAGE
8	JOINT CAOUTCHOUC	16	SUPPORT DE PLAQUE	24	MOTEUR DE NETOYAGE



# DIAGRAMME DES PIECES - AUTO-PFC-50000/75000



1	VIS DE COUVERCLE	10	BECS A CRAN	19	JOINT CAOUTCHOUC
2	COUVERCLE UV	11	ECROU DE SORTIE	20	FERMOIR
3	ANNEAU DE COUVERCLE	12	EPONGES	21	PLAQUE DE FILTRAGE
4	LAMPE UV	13	PLAQUE DE FILTRATION	22	BALLES BIO
5	ANNEAU UV	14	SUPPORT DE PLAQUE	23	PANNIER DE FILTRAGE
6	QUARTZ UV	15	VIS DE PLAQUE	24	ANNEAU PRINCIPAL
7	ECROU DE QUARTZ UV	16	RONDELLE DE TIGE	25	CORPS DU AUTO-PFC
8	COUVERCLE PFC	17	MECANISME DE NETTOYAGE		
9	ANNEAU DE BEC A CRAN	18	MOTEUR DE NETTOYAGE		



# FONCTIONNEMENT UVC

- Assurez-vous toujours que le filtre ait de l'eau qui coule à travers l'unité avant d'utiliser les UV.
- Ne regardez jamais directement la lampe UV lorsqu'elle est opérationnelle.
- Vérifiez que les UV fonctionnent visuellement à l'aide de l'indicateur UV.

# ENTRETIEN

Pour assurer des performances optimales et le bon fonctionnement de votre appareil, un entretien régulier est essentiel. Dans le cas contraire, cela pourrait endommager votre appareil et annuler votre garantie.

Nous recommandons de suivre un programme de nettoyage et d'entretien régulier pour assurer un beau bassin. En fonction du volume d'eau et des niveaux de stockage, un nettoyage régulier du média filtrant, des mousses, de la turbine et de la tuyauterie d'entrée / de sortie contribuera à l'efficacité du produit et à la santé de votre bassin.

Pour plus de conseils sur la maintenance, veuillez vous reporter au tableau et aux informations supplémentaires ci-dessous :

	<b>1 MONTH</b>	<b>3 MONTHS</b>	<b>6 MONTHS</b>	<b>ANNUALLY</b>
<b>All Pipework</b>	Clean & Inspect			
<b>Hosing</b>				Clean & Inspect
<b>Cleaning Handle</b>			Lubricate & Clean	
<b>O-Rings</b>	Clean & Inspect	Lubricate & Clean		Replace
<b>Filter Foams</b>	Clean & Inspect			Replace as required (1-2 years)
<b>UV Bulb</b>				Replace
<b>Quartz Sleeve</b>			Clean & Inspect	Replace after 2 years



## Maintenance Du Filtre

Il est conseillé d'effectuer toutes les deux semaines le processus de 'nettoyage automatique' afin de vous assurer de l'efficacité continue du filtre. Selon le volume de votre bassin et son niveau de contenu, cela pourra être effectuée plus ou moins souvent.

Toujours selon les facteurs ci-dessus, il faudra effectuer un nettoyage complet des mousses incluses ainsi qu'à l'intérieur du corps filtrant à raison de 2-3 fois par an.

Merci de noter que les numéros des pièces ci-dessous sont affichés comme suit: (1/8) – la première partie du numéro correspond à tous les modèles autres que le AUTO-PFC-50000, la deuxième partie du numéro correspond au AUTO-PFC-50000.

## Entretien du Filtre à Nettoyage Automatique

**1. Eteignez votre pompe** - Eteignez votre pompe et inspectez visuellement qu'il n'y a pas de débit d'eau à travers le filtre AUTO-PFC.

**2. Raccordez le tuyau flexible au Point d'eau sale** - Raccordez en toute sécurité des colliers de serrage/ attache-fils afin de vous assurer que cela soit hermétique.

**3. Dirigez les déchets** - Dirigez l'eau usée du 'Point d'eau sale' vers un endroit approprié. Allumez votre pompe et inspectez visuellement que vous avez le débit d'eau prévu à travers le filtre AUTO-PFC. Vérifiez visuellement qu'il n'y a pas de fuite.

**4. Commencez le processus de nettoyage automatique** - Dirigez le bouton de direction de l'eau à 90 degrés vers votre 'Point de sortie d'eau'. Puis allumez le filtre. Note importante - cela doit être fait pour éviter tout dommage au filtre. Le filtre commencera le processus de nettoyage automatique de 60 secondes environ (image1)



**5. Assurez-vous que l'eau est claire** - L'appareil émet un bip pour indiquer qu'il a terminé le processus de nettoyage automatique. Vérifiez que l'eau est dégagée du tuyau de sortie des déchets. Une fois le processus terminé, éteignez la pompe. Note importante - cela ne doit être fait dans cet ordre pour éviter tout dommage au filtre.



6. Positionnez le filtre de sorte que le tuyau connecté aux points d'arrivée d'eau et de sortie d'eau ne soit ni courbé ni obstrué.

Le filtre convient pour l'enfouissement jusqu'au bord supérieur de l'appareil. Assurez-vous qu'un accès au corps du système soit possible à des fins de maintenance. L'enfouissement de l'appareil aidera à réduire la distance entre le filtre et le bassin et fournira une pression d'eau de retour plus élevée.

## Entretien De Nettoyage Approfondi

Tout le nettoyage des pièces devra être fait en utilisant de l'eau propre du bassin. Ceci est d'assurer que la bactérie vivante dans votre filtration ne soit pas effectuée. L'utilisation de l'eau du robinet tue toutes les bactéries vivantes dans votre filtre d'étang, de sorte qu'il est vital que l'eau du bassin soit utilisée lors de la maintenance du nettoyage.

1. **Enlevez le couvercle du AUTO-PFC** - Détachez les 'fixation de dessus' (17/20) et enlevez-les. Eloignez le 'couvercle du Auto-PFC' (8/9) du PFC et positionnez le sur une surface plane.



2. **Enlevez les éponges** - Dévissez les pièces ,AUTO-PFC-5000 20,21,16,22, AUTO-PFC-50000 14,15,16, enlevez plaque de filtrage. Vous pouvez maintenant enlever les éponges filtrantes.



3. **Nettoyez les éponges filtrantes** - Nettoyez les éponges filtrantes et remettez-les en place. Refixez les pièces

4. **Nettoyez le 'media filtrant Biomécanique'**

5. **Nettoyez le corps et toutes les fixations.**

6. **Réassemblez.**





## Jointts Toriques

Il est essentiel que les joints toriques soient régulièrement inspectés et remplacés, car le joint d'étanchéité en caoutchouc périra avec le temps, ce qui pourrait entraîner une fuite de votre appareil. Avant de remplacer vos joints toriques, assurez-vous qu'ils soient bien lubrifiés.

## Filtres De Médias

Le média filtrant fourni avec votre filtre et son positionnement dans le corps du filtre sont conçus pour une filtration complète et optimale de votre bassin.

Éponges filtrantes	Filtration mécanique	Éliminent les petites particules résiduelles de l'eau
Bio Balls	Filtration Biologique	Créent un environnement propice à la culture des nitro-bactéries et aide à oxygéner l'eau.

**IMPORTANT!** Utilisez toujours l'eau de votre bassin pour nettoyer vos éponges filtrantes et vos médias. N'utilisez pas d'eau courante ni de produits de nettoyage pour nettoyer vos supports. Lorsque vous remplacez un média dans votre filtre, ne remplacez pas plus de 50% de votre média à la fois. Cela permet de s'assurer que les bactéries nitrifiantes présentes dans l'ancien média puissent se repeupler dans le média filtrant nouvellement ajouté.

## Nettoyage de quartz UV et remplacement de lampe

1. Dévissez quatre vis de couvercle UV
2. Retirez-le ainsi que la lampe UV.
3. Nettoyez doucement le manchon en quartz avec un chiffon humide.
4. Pour remplacer l'ampoule UV, retirez l'écrou de fixation sur quartz UV.
5. Retirez le quartz UV et inspectez les dommages ou les fissures.
6. Changez l'ampoule UV. Placez la douille de quartz sur l'ampoule UV, puis remettez la tête UV sur le couvercle du filtre.



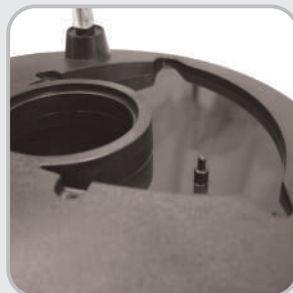


## DÉPANNAGE

### Le Voyant UV Ne S'Allume Pas

Si l'indicateur UV ne s'allume pas, suivez ces étapes de dépannage :

- 1.** Dévissez le couvercle UV et retirez-le ainsi que la lampe UV et mettez l'UV / le quartz à l'écart du AUTO-PFC.
- 2.** Insérez un tournevis dans le trou sur couvercle UV et appuyez doucement vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un court clic. **IMPORTANT:** il est essentiel que vous ne regardiez pas directement l'UV pendant que vous effectuez ce test.
- 3.** Si l'UV est en marche, vérifiez qu'il n'y a pas de dommages au bouton de sécurité sur le dessus du couvercle du filtre. En cours d'utilisation, cette partie est insérée dans la tête UV pour appuyer sur le bouton de sécurité de l'unité, ce qui permet d'alimenter l'UV.
- 4.** Si vous trouvez que la lumière UV ne fonctionne toujours pas, vérifiez que vous avez bien de la puissance auprès de l'alimentation principale.
- 5.** Si vous avez de la puissance auprès de l'alimentation principale, changez l'ampoule UV. (Voir la section 'Nettoyage de quartz UV et remplacement de lampe UV').
- 6.** Si vous trouvez que la lumière UV ne fonctionne toujours pas, l'unité UV a dû développer un dysfonctionnement et vous devrez contacter le fournisseur de votre AUTO-PFC pour obtenir les pièces de remplacement.
- 7.** Merci de vous rappeler que les ampoules UV pour un usage dans les bassins, doivent être remplacées tous les 12 mois.





## L'eau De Bassin Est Sale

Si l'eau de votre étang n'est toujours pas claire après l'installation de votre filtre AUTO-PFC, cela pourrait être dû aux éléments suivants:

- Le filtre n'a pas été installé assez longtemps - il peut prendre quelques semaines pour voir les effets complets de la filtration biologique.
- Les éponges de votre filtre sont sales - consultez la section de maintenance ci-dessus sur les instructions de routine et de nettoyage profond pour vos éponges filtrantes.
- Le manchon en quartz est sale - consultez la section de maintenance ci-dessus pour nettoyer votre manchon en quartz.
- Votre étang est très peuplé - assurez-vous que votre étang n'est pas surpeuplé.
- L'eau de votre étang est très sale - vous devrez peut-être retirer les feuilles de votre étang, effectuer un changement d'eau ou éliminer les algues répandues avec un traitement d'eau supplémentaire.
- Taille de pompe insuffisante - assurez-vous que votre pompe à eau est la taille correcte pour votre étang.

## L'eau Ne Sort Pas Du Tuyau À Cran D'Entrée

Si le filtre ne décharge pas d'eau de l'entrée, cela pourrait être dû aux éléments suivants:

- Le bouton de contrôle réglé sur 'clean' - assurez-vous que le bouton est tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et que vous avez réglé sur 'filter'.
- N'est pas branché à l'alimentation principale - assurez-vous que la pompe et le filtre sont connectés à l'alimentation principales.
- Si becs à cran sont bloquées - nettoyez-les manuellement pour éliminer toute saleté qui pourrait les bloquer.

**Si aucun des conseils ci-dessus n'a résolu votre problème, ou si vous avez besoin de pièces détachées pour votre AUTO-PFC, merci de contacter le fournisseur de votre AUTO-PFC.**





# SPÉCIFICATIONS

MODELE	AUTO-PFC-5000	AUTO-PFC-8000	AUTO-PFC-12000	AUTO-PFC-20000
PUISSANCE DE L'UV	11w	11w	11w	18w
DIMENSIONS	366x366x406mm	382x382x418mm	382x382x518mm	382x382x713mm
VOLUME DU CORPS DE FILTRE	16L	20L	25L	38L
DEBIT MAX (LITRES)	6000	9000	10000	10000
ADAPTATEUR DE TAYAU	3/4" ~ 1 1/4"		3/4" ~ 1 1/2"	
LONGUEUR DU CABLE	5m (prise non inclus)			
TENSION	220 - 240v / 50Hz			
CONVIENT POUR LES BASSINS				
SANS POISSON (DECORATIF)	<5000L	<8000L	<12000L	<20000L
PETIT MELANGE DE POISSON	<3000L	<5000L	<9000L	<12000L
KOIS DE GROS CALIBRE	<1500L	<4000L	<6000L	<10000L

MODELE	AUTO-PFC-25000	AUTO-PFC-30000	AUTO-PFC-50000	AUTO-PFC-75000
PUISSANCE DE L'UV	36w	55w	55w	55w
DIMENSIONS	473x473x560mm	473x473x729mm	640x640x875mm	750x750x880mm
VOLUME DU CORPS DE FILTRE	50L	75L	170L	300L
DEBIT MAX (LITRES)	12000	12000	13000	13000L
ADAPTATEUR DE TAYAU	1 1/4" ~ 1 1/2" ~ 2"			
LONGUEUR DU CABLE	5m (prise non inclus)			
TENSION	220 - 240v / 50Hz			
CONVIENT POUR LES BASSINS				
SANS POISSON (DECORATIF)	<25000L	<30000L	<50000L	<75000L
PETIT MELANGE DE POISSON	<20000L	<25000L	<35000L	<50000L
KOIS DE GROS CALIBRE	<15000L	<20000L	<28000L	<35000L



## GARANTIE

La gamme de filtres PFC All Pond Solutions est garantie contre les défauts de matériaux ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation des bassins et est fournie avec une garantie de 24 mois pour toutes les pièces électriques. La période de garantie commence à compter de la date d'achat.

Si vous avez besoin d'aide pour utiliser votre appareil, remplacer des pièces de rechange ou que votre filtre présente une anomalie pendant la période de garantie, veuillez contacter le fournisseur de votre appareil.

Les pièces non remplaçables, non périssables et non réparables seront réparées ou remplacées gratuitement, une fois que l'unité sera retournée avec tous les composants, avec une preuve d'achat valide et les frais de port payés. Nous nous réservons le droit de remplacer ou de réparer l'unité à notre discrétion.

Sachez que les pièces périssables soumises à l'usure normale, telles que les turbines, les couvercles de turbine, les joints de moteur et les ampoules UV, ne sont pas couvertes par la garantie et que des frais peuvent être facturés pour les remplacer.

Cette garantie ne s'applique pas aux appareils ayant fait l'objet d'une mauvaise utilisation, de dommages accidentels, de négligence, de falsification ou de personnalisation. Il ne s'applique pas aux appareils mal assemblés, mal entretenus ou mal tenus de respecter les instructions et les consignes de sécurité de ce manuel.

Aucune responsabilité n'est assumée en ce qui concerne la perte ou les dommages causés au bétail ou aux biens, quelle qu'en soit la cause.

Veuillez vous assurer que seuls les composants d'origine All Pond Solutions sont utilisés lors du remplacement ou de la réparation. Les pièces de rechange sont disponibles sur notre site officiel ou auprès de votre fournisseur local.

Avant de retourner votre appareil sous garantie, vérifiez que toutes les instructions de configuration et de maintenance ont été correctement suivies. En cas de doute, veuillez contacter votre revendeur de produits aquatiques local pour obtenir des conseils avant de renvoyer le produit.

**Cela n'affecte pas vos droits statutaires.**



Para asegurarse de que su nuevo filtro para estanque esté montado y funcionando correctamente, y para prevenir cualquier daño o lesión accidental, por favor lea y siga cuidadosamente las siguientes instrucciones antes de utilizar su producto.

## SEGURIDAD

**¡IMPORTANTE!** Desconecte la red eléctrica antes de intentar cualquier tipo de instalación / mantenimiento. No intente modificar esta unidad de ninguna manera y solo utilice las partes recomendadas para reemplazo.

- El filtro para estanque nunca debe de funcionar en seco ya que esto podría provocar que la unidad se sobrecaliente y causar un daño permanente.
- Todas las conexiones deben conectarse a tierra.
- El cable de corriente de este aparato no debe ser reemplazado; si el cable es dañado, el aparato debe ser desechado. Nunca corte el cable.
- No conecte a ningún voltaje diferente al establecido.
- Este filtro es apto únicamente para estanques exteriores. No se coloque en líquidos que no sean agua.
- No se utilice con agua por encima de 90°F o 30°C.
- No cargue o tire de la unidad por su cable eléctrico.
- No utilice esta unidad si tiene un cable o enchufe dañado, si no está funcionando correctamente o si se tira o es dañado de cualquier forma.
- No intente modificar esta unidad de ninguna manera y solo utilice las partes recomendadas por el fabricante para reemplazo.
- Antes de instalarse, darle mantenimiento o manipular su equipo, o antes de colocar sus manos en su estanque, asegúrese de que la unidad esté desconectada de la red eléctrica.
- Siempre desconecte cualquier equipo eléctrico cuando no lo esté utilizando.
- Examine cuidadosamente su filtro después de la instalación. No conecte la unidad a la red eléctrica si hay agua en cualquiera de las partes que no deberían de estar mojadas.
- Nunca mire directamente a la luz UV cuando esté en operación.
- Antes de operar el filtro para estanque, observe que el agua esté fluyendo a



a través de él – la luz UV requiere de un flujo constante para evitar sobrecalentarse.

- Si colocará su filtro PFC en la superficie del suelo, asegúrese de que el filtro para estanque se encuentre al menos a 2 metros de la orilla del estanque. Si el filtro será enterrado, puede colocarse más cerca del agua.
- Para evitar lesiones, no toque las partes calientes o móviles tales como, pero no limitados a, calentadores, reflectores, bombillas UV o impulsores.
- Durante el mantenimiento, asegúrese de que todos los anillos conectores estén presentes e intactos.
- Si la unidad muestra cualquier señal de fuga de agua, o si la unidad DDR se apaga, desconecte la unidad de la fuente de poder y consulte con el proveedor al que compró esta unidad.
- No instale ni almacene esta unidad en lugares en los que podría estar expuesto a temperaturas de 0°C / 32°F. En condiciones de frío extremo, remueva y almacene la unidad en un área protegida, asegurándose de drenar toda el agua del filtro.
- No entierre el cable de corriente de esta unidad. Asegúrese de que no sea un riesgo de tropiezo o de que esté en riesgo de dañarse a causa de podadoras de césped, desbrozadoras u otros equipos de jardinería.
- Este es un producto impermeable pero NO sumergible – no sumerja el producto en agua. Si el aparato cae al agua, NO intente tomarlo – desconéctelo de su unidad DDR y después tómelo.

**Por favor, considere** – este aparato puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carecen de experiencia y conocimiento si se les supervisa o instruyen respecto al uso de este aparato de forma segura y comprendan los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no debe ser realizada por niños sin supervisión. un entretien ne doit être effectué par des enfants sans surveillance.



## SÍMBOLOS DE SALIDA



**PUNTO DE ENTRADA DE AGUA**



**PUNTO DI USCITA DE AGUA**



**PUNTO DE AUTO LIMPIEZA**

## ELÉCTRICO

Esta unidad incluye un suministro generoso de cable de 3 núcleos, pero, si se requiere de cable adicional, es esencial el uso de un conector de cable resistente al agua aprobado. Un cable con una capacidad menor de amperes o Vataje que el requerido por el aparato podría sobrecalentarse.

Por favor asegúrese:

- La fuente de poder debe conectarse a tierra y con fusible de 3amps.
- Examine regularmente el cable por daño y deterioro.
- No conecte a ningún voltaje más que al indicado.
- Consulte con un electricista calificado si tiene duda de algún aspecto del cableado.
- Para mayor seguridad se utiliza un dispositivo diferencial residual (DDR).
- Cumpla con las regulaciones de la autoridad local de electricidad si instalará permanentemente a la red eléctrica.

Por favor asegúrese: La fuente de poder debe conectarse a tierra y con fusible de 3amps. Examine regularmente el cable por daño y deterioro. Consulte con un electricista calificado si tiene duda de algún aspecto del cableado.



## ELIGIENDO LA UBICACIÓN DE SU FILTRO

- La presión de su unidad depende de muchos factores, tales como ubicación (altura y distancia desde el estanque), energía y ubicación de la bomba conectada (L/H), profundidad del estanque, densidad de población y dimensiones de la manguera. Para mejorar la calidad del agua de estanque, recomendamos considerar estos factores para asegurar una máxima eficiencia y evitar una baja presión de retorno.
- Si colocará su filtro para estanque en la superficie del suelo, asegúrese de que el filtro para estanque se encuentre al menos a 2 metros de la orilla del estanque. Si el filtro será enterrado, puede colocarse más cerca del agua.
- Coloque su filtro en una superficie resistente y nivelada, que esté bien ventilada y que no tenga riesgo de inundarse.
- Para evitar que se sobrecaliente, asegúrese de que el filtro no esté cubierto y que no reciba luz solar de forma directa.
- Coloque el filtro de tal manera que la manguera conectada al Punto de Entrada de Agua y los Puntos de Salida de Agua no estén doblados ni obstruidos.
- El filtro puede ser enterrado hasta el borde del cabezal de la unidad. Asegúrese de que el acceso al cuerpo del sistema sea posible para propósitos de mantenimiento. Enterrar la unidad ayudará a reducir la distancia entre el filtro y el estanque, y proveerá una mayor presión de agua de retorno.



## INSTALACIÓN Y USO

Por favor lea las siguientes instrucciones cuidadosamente antes de comenzar a montar su filtro. **NO CONECTE LA UNIDAD A LA RED ELÉCTRICA HASTA QUE EL MONTAJE ESTÉ COMPLETO Y LA UNIDAD ESTÉ LLENA DE AGUA.**

**1.** Antes de instalar la unidad, examine el tubo de cuarzo y la bombilla UV para asegurarse de que no se han dañado durante su transporte (vea la sección de mantenimiento). Manéjese con cuidado. No sostenga la bombilla UV con las manos descubiertas, ya que esto podría afectar su desempeño.

**2. Conecte los accesorios requeridos** – Tome los conectores requeridos (dependiendo de las dimensiones de su manguera flexible) y únalos al filtro (utilice tuercas y anillos conectores en conjunto para sellar correctamente). En los conectores dentados, si utiliza una manguera más grande que su paso más pequeño, necesitará cortar el conector para evitar restringir el flujo de agua.

**3. Coloque el filtro** – a menos de que esté enterrando la unidad, asegúrese de que el filtro esté colocado junto a su estanque (al menos a 2 metros de distancia del agua).

**4. Conecte su manguera flexible al filtro**- conecte su manguera flexible a los conectores. Conecte de forma segura utilizando ya sea abrazaderas / pinzas de cable de acero para asegurarse de que sea hermético. Deberá unir su bomba (no incluida) al "punto de entrada de agua". El "punto de salida de agua" deberá dirigir al agua ya sea de vuelta al estanque o a la cascada adyacente. Asegúrese que el Dial azul del Control de Salida esté apuntando hacia su 'punto de entrada de agua' y 'punto de salida de agua'.

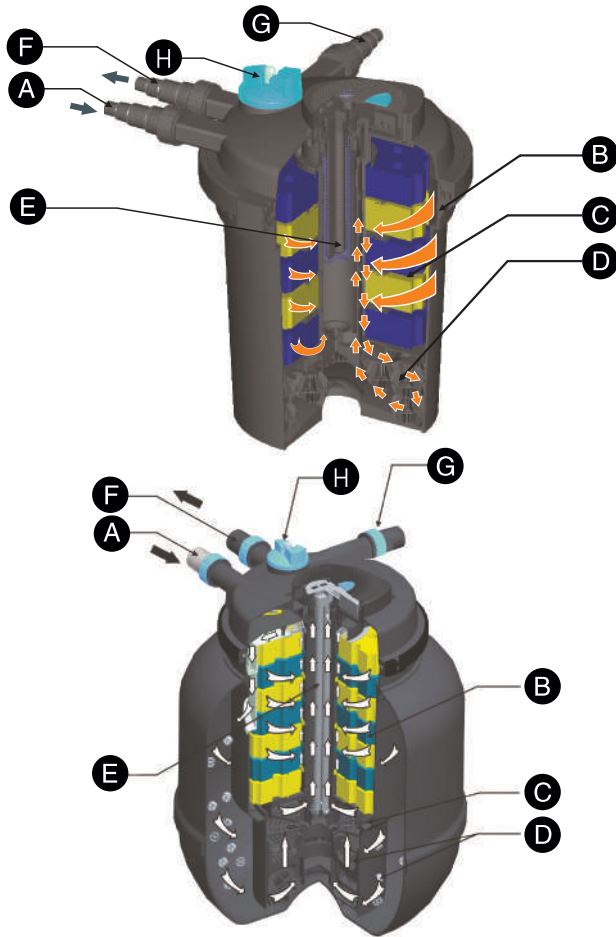
**5. Conecte el filtro a la red eléctrica** – Conecte la unidad a la red eléctrica utilizando un dispositivo diferencial residual (DDR) para mayor seguridad.

**6. Encienda su bomba** – encienda su bomba e inspeccione visualmente que cuenta con el flujo esperado de agua a través del filtro. Verifique visualmente que no tenga fugas.

**7. Encienda su filtro en la red eléctrica** – ya que haya verificado visualmente que la unidad cuenta con el flujo requerido de agua, puede encender la operación UV encendiendo la unidad en la red eléctrica.



# DIAGRAMA DI PRODUCTO

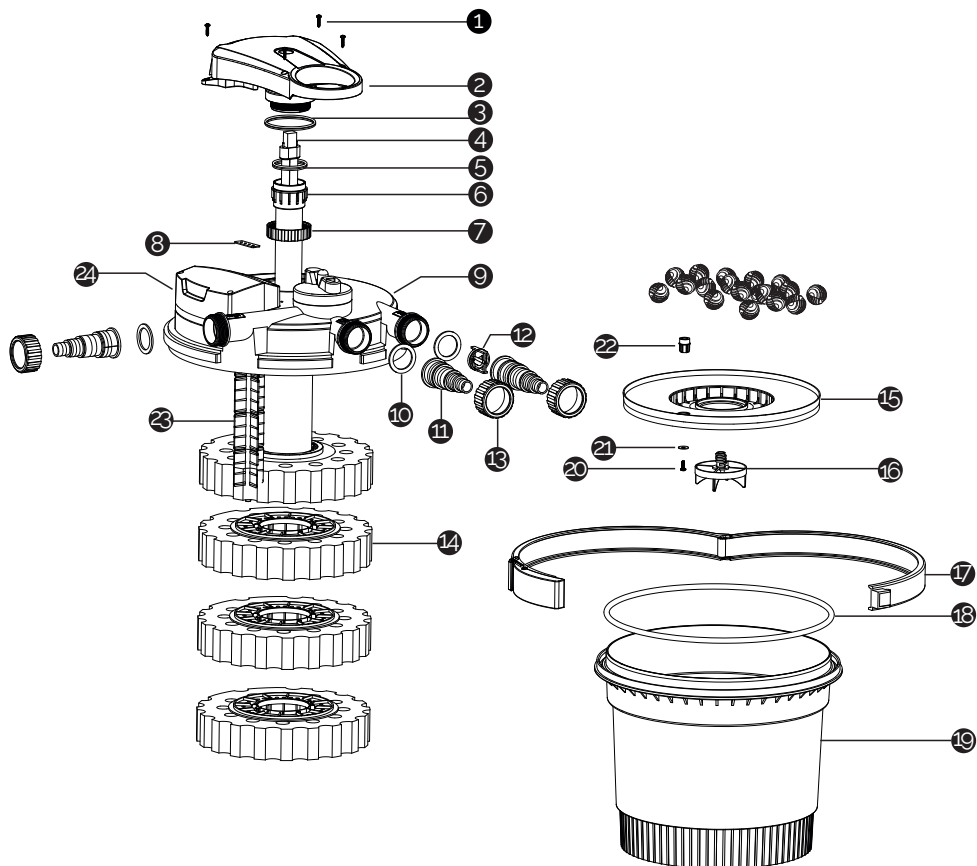


A	<b>Punto de Entrada de Agua</b> – se conecta a la bomba del estanque
B	<b>Sistema de Vórtice</b> – efecto centrífugo descompone al agua sucia
C	<b>Filtración mecánica</b>
D	<b>Filtración biológica</b>
E	<b>Bombilla UV</b> – aclaración / esterilización del agua
F	<b>Punto de salida de agua</b> – se conecta al retorno de agua
G	<b>Salida de desechos</b> – drenaje de desechos
H	<b>Dial de Control de Salida</b> – gira 90 grados para comenzar la función de 60 segundos de auto limpieza





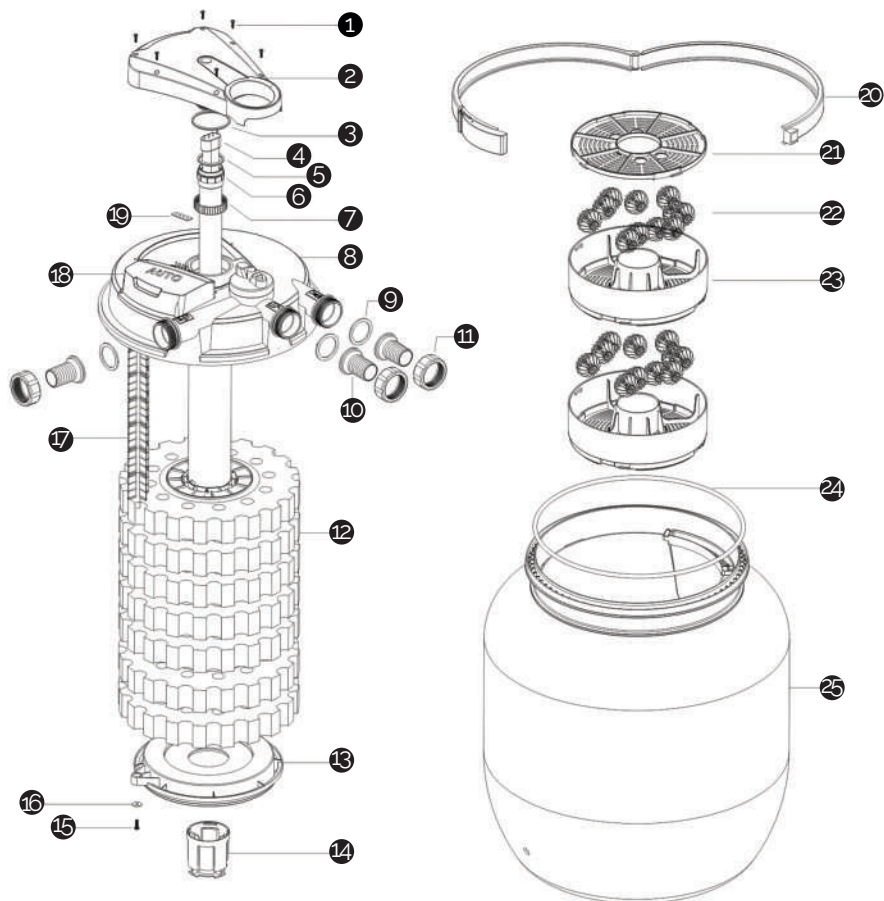
# DIAGRAMA DE PARTES - AUTO-PFC-5000 - 30000



1	TORNILLOS	9	TAPA DEL FILTRO	17	ABRAZADERA
2	CABEZA DE UV	10	ANILLO PARA CONECTOR	18	ANILLO DE CABEZA PRINCIPAL
3	ANILLO DE CUBIERTA	11	CONECTORES	19	CUERPO DE PFC
4	LÁMPARA UV	12	INDICADOR DE FLUJO	20	TORNILLO DE PLACA
5	ANILLO PARA UV	13	TUERCA PARA SALIDA	21	RONDANA PARA VARILLA
6	CUARZO UV	14	ESPONJAS	22	SOPORTE PARA VARILLA
7	TUERCA PARA CUARZO UV	15	PLACA DE FILTRADO	23	MECANISMO DE LIMPIEZA
8	SELLO DE HULE	16	SOPORTE PARA PLACA	24	MOTOR DE LIMPIEZA



# DIAGRAMA DE PARTES - AUTO-PFC-50000/75000



1	TORNILLOS	10	CONECTORES	19	SELLO DE HULE
2	CABEZA DE UV	11	TUERCA PARA SALIDA	20	ABRAZADERA
3	ANILLO DE CUBIERTA	12	ESPONJAS	21	CUBIERTA PARA CANASTA DEL FILTRO
4	LÁMPARA UV	13	PLACA DE FILTRADO	22	BIO BOLAS
5	ANILLO PARA UV	14	SOPORTE PARA PLACA	23	CANASTA DEL FILTRO
6	CUARZO UV	15	TORNILLO PARA PLACA	24	ANILLO PARA CABEZA PRINCIPAL
7	TUERCA PARA CUARZO UV	16	RONDANA PARA VARILLA	25	CUERPO AUTO PFC
8	TAPA DEL FILTRO	17	MECANISMO DE LIMPIEZA		
9	ANILLO PARA CONECTOR	18	MOTOR DE LIMPIEZA		



## OPERACIÓN UVC

- Siempre asegúrese que el filtro tenga agua fluyendo antes de operar la UV.
- Nunca mire directamente a la luz UV cuando esté en funcionamiento.
- Revise visualmente que la UV esté funcionando usando el indicador UV.

## MANTENIMIENTO

Para asegurar un desempeño óptimo y para que su unidad funcione correctamente, es esencial darle un mantenimiento periódico. No hacerlo podría resultar en daño a la unidad y podría anular su garantía.

Se recomienda un programa de limpieza y mantenimiento periódico para garantizar un cuidado de peces responsable. Dependiendo del volumen y densidad de población de su estanque, la limpieza regular del material filtrante, espumas, impulsores y de las tuberías de entrada/salida, ayudará a garantizar que el producto funcione eficientemente y que el estanque permanezca saludable.

Para más información de mantenimiento, por favor vea la siguiente tabla con información adicional:

	<b>1 MES</b>	<b>3 MESES</b>	<b>6 MESES</b>	<b>ANNUALMENTE</b>
<b>Toda la tubería</b>	Limpiar e Inspeccionar			
<b>Mangueras</b>				Limpiar e Inspeccionar
<b>Manija de limpieza</b>			Lubricar y limpiar	
<b>Anillos conectores</b>	Limpiar e Inspeccionar	Lubricar y limpiar		Reemplazar (2 -3 años)
<b>Espumas filtrantes</b>	Limpiar e Inspeccionar		Reemplazar	
<b>Bombilla UV</b>			Reemplazar	
<b>Tubo de cuarzo</b>			Limpiar e Inspeccionar	Reemplazar cada 2 años



## Mantenimiento Del Filtro

Se recomienda que cada dos semanas se realice el proceso de 'auto limpieza' para asegurar la continua efectividad del filtro. Dependiendo del volumen y densidad de población de su estanque, esto puede ser necesario con mayor o menor frecuencia.

De nuevo, dependiendo de los factores mencionados, querrá realizar una limpieza profunda de las espumas incluidas y del interior del cuerpo del filtro 2-3 veces por año.

Por favor verifique que los números de parte debajo se muestren como:

(1/8) – el primer número de parte es para todos los modelos diferentes al AUTO-PFC-50000, el segundo número de parte es para el AUTO-PFC-50000.

## Mantenimiento de Auto Limpieza de Filtro

**1. Apague su bomba** - Apague su bomba e inspeccione visualmente que no haya agua fluyendo a través del filtro AUTO-PFC.

**2. Conecte la manguera al Punto de Salida de Desechos** - Conecte seguramente usando abrazaderas para asegurar que selle herméticamente.

**3. Apunte sus desechos** - Coloque la salida de la manguera desde el punto de salida de desechos a una ubicación apropiada en su jardín. Encienda su bomba e inspeccione visualmente que tenga el flujo apropiado de agua a través del filtro AUTO-PFC. Revise visualmente que no tenga fugas.

**4. Inicie el proceso de auto limpieza** - Gire el dial azul de control de salida 90 grados para que apunte al punto de salida de desechos. Luego encienda la bomba. Nota importante - deberá seguir este orden para no dañar el filtro. El filtro comenzará automáticamente el proceso de auto limpieza por aproximadamente 60 segundos. (image1)



**5. Asegúrese que el agua esté limpia** - La unidad pitará para indicar que ha completado el proceso de auto limpieza. Revise que el agua esté fluyendo limpia desde la manguera de salida de desechos. Cuando termine el proceso, apague la bomba. Nota importante - deberá seguir este orden para no dañar el filtro.



**6.** Regrese el AUTO-PFC a su operación normal - Apunte el 'Dial de Control de Salida' hacia su 'Punto de Entrada de Agua' y 'Punto de Salida de Agua'. Revise visualmente que no tenga fugas. Revise visualmente que tenga el flujo de agua esperado a través del filtro AUTO-PFC.

## Limpeza Profunda de Mantenimiento

Toda la limpieza interna deberá realizarse usando únicamente agua del estanque. Esto es para asegurar que las bacterias viviendo en su filtro no sean afectadas. Usar agua del grifo matará toda la bacteria viviendo en su filtro así que es vital que solo use agua del estanque cuando realice limpieza de mantenimiento.

**1. Remueva la tapa del AUTO-PFC** - Libere la 'Abrazadera' (parte 17/20) y remueva. Quite la 'tapa del filtro' (parte 8/9) del AUTO-PFC y colóquela al revés en una superficie plana.

**2. Remueva las esponjas del filtro** - Destornille las partes AUTO-PFC-5000 20,21,16,22, AUTO-PFC-50000 14,15,16. Luego remueva la placa del filtro. Ahora puede remover las esponjas del filtro.

**3. Limpie las esponjas del filtro** - Limpie las esponjas del filtro y reemplácelas. Vuelva a conectar las partes como se mencionó.

**4. Limpieza de medios bio-mecánicos** - Enjuague los medios de su filtro

**5. Limpie el cuerpo y todos los accesorios**

**6. Vuelva a armar**





## Anillos Para Conectores

Es vital que los anillos para conectores se inspeccionen y reemplacen periódicamente ya que el sello hermético de goma se deteriora con el paso del tiempo, lo que podría causar que su unidad tenga fugas. Antes de reemplazar sus anillos para conectores, asegúrese de que estén bien lubricados.

## Material Filtrante

El material filtrante proporcionado con su filtro y su ubicación dentro del cuerpo del filtro están diseñados para dar una filtración óptima y completa a su estanque.

Espojas del Filtro	Filtración Mecánica	Elimina pequeñas partículas de desecho del agua
Bio Bolas	Filtración Biológica	Crea un ambiente para que las nitro-bacterias se cultiven y ayuden a oxigenar el agua

**¡IMPORTANTE!** Siempre use agua de su estanque para limpiar las esponjas y material filtrante de su filtro. No utilice agua corriente ni productos de limpieza para limpiar sus materiales. Cuando reemplace al material de su filtro, no reemplace más del 50% de su material al mismo tiempo. Esto es para asegurarse de que las bacterias nitrificantes presentes en el material antiguo sean capaces de reproducirse en el nuevo material filtrante.

## Limpieza Del Tubo De Cuarzo y Reemplazo Del Bulbo

1. Desatornille los cuatro tornillos.
2. Remueva la cabeza de UV de la tapa del filtro.
3. Gentilmente limpie el tubo de cuarzo con un paño húmedo.
4. Para reemplazar el bulbo UV, remueva la tuerca en el tubo de cuarzo.
5. Remueva el tubo de cuarzo e inspeccione por cualquier daño o grieta.
6. Reemplace el bulbo UV. - Coloque el tubo de cuarzo de nuevo sobre el bulbo UV, luego vuelva a conectar la cabeza de UV a la tapa del filtro.





## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### El Indicador UV No Se Enciende

Si el indicador UV no se enciende, siga los siguientes pasos:

- 1.** Desatornille la cubierta de la cabeza UV y quite la cubierta junto con la lámpara UV y el tubo de cuarzo del cuerpo del AUTO-PFC.
- 2.** Inserte un desatornillador en los agujeros en la base de la cubierta de la cabeza UV y gentilmente presione hasta que escuche un pequeño clic. **IMPORTANTE** – es esencial que no mire directamente a la UV mientras realiza este paso.
- 3.** Si la UV está funcionando, revise que no exista daño el botón de seguridad en la parte de arriba de la tapa del filtro. Cuando esté en uso, esta parte se inserta en la cabeza UV para presionar en el botón de unidad de seguridad, proveyendo poder a la UV.
- 4.** Si encuentra que la luz UV sigue sin funcionar, verifique que tenga energía de la red eléctrica.
- 5.** Si tiene poder de la red eléctrica, intente cambiar el bulbo UV (ver la sección 'limpieza del tubo de cuarzo y reemplazo del bulbo UV').
- 6.** Si la luz UV aún no está funcionando, el lastre UV puede tener una falla. Necesitará contactar a su proveedor de AUTO-PFC para obtener una parte de reemplazo.
- 7.** Por favor recuerde que los bulbos UV para estanques deben ser reemplazados cada 12 meses.





## El Agua Del Estanque Sigue Sucia

Si el agua de su estanque aún no está limpia después de instalar su filtro AUTO-PFC, esto puede deberse a lo siguiente:

- **El filtro fue instalado no hace poco tiempo** – puede tomar unas cuantas semanas ver los efectos completos de la filtración biológica.
- **Las esponjas de su filtro están sucias** – consulte la sección de mantenimiento mencionada acerca de la rutina e instrucciones de limpieza profunda para sus esponjas del filtro.
- **El tubo de cuarzo está sucio** – consulte la sección de mantenimiento mencionada sobre cómo limpiar su tubo de cuarzo.
- **Su estanque está lleno** – revise que su estanque no esté sobrepoblado.
- **El agua de su estanque está muy sucia** – podrá ser necesario remover hojas de su estanque, cambiar el agua o remover algas con el uso de un tratamiento adicional para el agua
- **Tamaño de bomba insuficiente** – asegúrese que su bomba de agua sea del tamaño correcto para su estanque.

## No Sale Agua Del Conector De Entrada

Si el filtro no está descargando agua de la entrada, puede deberse a lo siguiente:

- Dial de Control de Salida está apuntando a 'limpiar' – asegúrese que el dial esté apuntando a 'filtrar'.
- No conectado a la red eléctrica – asegúrese que su bomba de estanque y filtro estén conectados a la red eléctrica.
- El conector de entrada está bloqueado – manualmente limpie la entrada para remover cualquier basura que pueda estarlo bloqueando.

**Si nada de lo anterior resuelve su problema, o requiere partes de reemplazo para su AUTO-PFC, por favor contacte al proveedor de su sistema.**





# ESPECIFICACIONES

MODEL AUTO-PFC	AUTO-PFC-5000	AUTO-PFC-8000	AUTO-PFC-12000	AUTO-PFC-20000
PODER UV (VATAJE)	11w	11w	11w	18w
DIMENSIONES	366x366x406mm	382x382x418mm	382x382x518mm	382x382x713mm
VOLUMEN CUERPO DE FILTRO	16L	20L	25L	38L
MÁXIMA TASA DE FLUJO	6000	9000	10000	10000
ADAPTADOR DE MANGUERA	3/4" ~ 1 1/4"		3/4" ~ 1 1/2"	
LONGITUD	5m (prise non inclus)			
VOLTAJE	220 - 240v / 50Hz			
ADECUADO PARA ESTANQUES				
SIN PECES (DECORATIVO)	<5000L	<8000L	<12000L	<20000L
MEZCLA PEQUEÑA DE PECES	<3000L	<5000L	<9000L	<12000L
ALTA DENSIDAD DE KOI	<1500L	<4000L	<6000L	<10000L

MODEL AUTO-PFC	AUTO-PFC-25000	AUTO-PFC-30000	AUTO-PFC-50000	AUTO-PFC-75000
PODER UV (VATAJE)	36w	55w	55w	55w
DIMENSIONES	473x473x560mm	473x473x729mm	640x640x875mm	750x750x880mm
VOLUMEN CUERPO DE FILTRO	50L	75L	170L	300L
MÁXIMA TASA DE FLUJO	12000	12000	13000	13000L
ADAPTADOR DE MANGUERA	1 1/4" ~ 1 1/2" ~ 2"			
LONGITUD	5m (prise non inclus)			
VOLTAJE	220 - 240v / 50Hz			
ADECUADO PARA ESTANQUES				
SIN PECES (DECORATIVO)	<25000L	<30000L	<50000L	<75000L
MEZCLA PEQUEÑA DE PECES	<20000L	<25000L	<35000L	<50000L
ALTA DENSIDAD DE KOI	<15000L	<20000L	<28000L	<35000L



## GARANTÍA

La línea de filtros PFC de All Pond Solutions está garantizada contra defectos en los materiales o de mano de obra bajo un uso regular del estanque e incluye una garantía de 24 meses en todas las partes eléctricas. El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de compra.

Si requiere soporte sobre cómo utilizar su aparato, partes de reemplazo o si su filtro desarrolla una falla durante el periodo de garantía, por favor contacte al proveedor de su unidad.

Las partes no reemplazables, no perecederas y que no puedan recibir mantenimiento serán reparadas o reemplazadas sin cargo alguno una vez que la unidad sea devuelta con todos los componentes, así como con una prueba de compra válida y con gastos de envío pagados. Nos reservamos el derecho a reparar o reemplazar la unidad a nuestra discreción.

Por favor considere que las partes perecederas que son sujetas a un uso y desgaste normal, tales como impulsores, protectores de impulsores, sellos de motor y bombillas UV, no están cubiertas por su garantía y podrá ser necesario realizar un cargo para reemplazarlas.

Esta garantía no aplica a cualquier unidad que ha sido sujeta a un mal uso, daño accidental, negligencia o alteración o personalización. No aplica a unidades que han sido ensambladas erróneamente, que no han recibido un mantenimiento apropiado, o en las que las instrucciones e información de seguridad no se han seguido correctamente.

No se asume ninguna responsabilidad con respecto a la pérdida o daño al ganado o propiedades personales independientemente de la causa.

Por favor asegúrese de que solo se utilicen componentes genuinos de All Pond Solutions cuando esté realizando un reemplazo o reparación. Las partes de reemplazo están disponibles en nuestro sitio web oficial o con su proveedor local.

Antes de regresar su unidad bajo los términos de esta garantía, verifique que haya seguido toda la configuración e instrucciones de mantenimiento correctamente. Si tiene dudas, por favor contacte con su proveedor acuático local para más información antes de regresar el producto.

**Esto no afecta sus derechos legales.**



Um sicherzustellen, dass Ihr neuer Teichfilter richtig aufgebaut und betrieben wird und um unbeabsichtigte Schäden oder Verletzungen zu vermeiden, lesen und befolgen Sie bitte diese Anweisungen sorgfältig, bevor Sie Ihr Produkt verwenden

## SICHERHEIT

**WICHTIG! Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie irgendeine Installation/Wartung durchführen. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät in irgendeiner Weise zu modifizieren und verwenden Sie nur die empfohlenen Teile zum Austausch.**

- Der Teichfilter sollte niemals trocken laufen, da dies zu einer Überhitzung des Gerätes und zu dauerhaften Schäden führt.
- Alle Stromverbindungen müssen geerdet sein.
- Das Netzkabel dieses Geräts kann nicht ersetzt werden ; wenn das Kabel beschädigt ist, sollte das Gerät entsorgt werden. Niemals das Kabel durchtrennen.
- Schließen Sie keine andere Spannung als die angegebene an.
- Dieser Filter ist nur für Außenteiche geeignet. Nicht in andere Flüssigkeiten als Wasser tauchen.
- Nicht mit Wasser über 90F oder 30C verwenden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät nicht am Stromkabel.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es ein beschädigtes Kabel hat, wenn es nicht funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät in irgendeiner Weise zu verändern und verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör und Teile.
- Bevor Sie Ihre Geräte installieren, warten, anfassen oder bevor Sie Ihre Hände in Ihren Teich geben, stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
- Trennen Sie bei Nichtgebrauch immer alle elektrischen Geräte.
- Überprüfen Sie Ihren Filter nach der Installation sorgfältig. Verbinden Sie das Gerät nicht mit dem Strom, wenn sich Wasser auf Teilen befindet, die nicht nass werden sollen.
- Sehen Sie nicht direkt in das UV-Licht, wenn es in Betrieb ist.



- Sie sollten vor dem Betrieb des Teichfilters überprüfen, ob das Wasser durchströmt - das UV-Licht erfordert konstant Wasser, um Überhitzung zu vermeiden.
- Wenn Sie Ihren PFC-Filter über dem Boden positionieren, dann stellen Sie sicher, dass sich der Teichfilter mindestens 2 Meter vom Rand des Teichs entfernt befindet. Wenn der Filter in den Boden versenkt wird, kann er näher am Wasser positioniert werden
- Um Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie keine heißen oder beweglichen Teile, wie z.B. Heizkörper, Reflektoren, UV-Lampen oder Laufräder.
- Während der Wartung sicherstellen, dass alle O-Ringe vorhanden und intakt sind.
- Wenn das Gerät Anzeichen von Wasseraustritt aufweist oder sich die RCD-Einheit ausschaltet, dann trennen Sie das Gerät vom Strom und wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.
- Installieren oder lagern Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es Temperaturen in nahe 0°C / 32°F ausgesetzt ist. Entfernen Sie das Gerät bei Frost und bewahren Sie es an einem geschützten Ort auf und stellen Sie sicher, dass das gesamte Wasser aus dem Filter abgelassen wurde.
- Vergraben Sie das Kabel für dieses Gerät nicht. Stellen Sie sicher, dass es nicht zu einer Stolpergefahr oder zu einer Gefährdung durch Schäden von Rasenmähern, Trimmern oder andere Gartengeräten kommt.
- Es handelt sich um ein wetterfestes Produkt, aber NICHT UM EIN Unterwasserprodukt. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, greifen Sie NICHT danach - trennen Sie es von Ihrer RCD-Einheit und holen Sie es heraus.

**Bitte beachten** - Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Eine Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.



## OUTLET-SYMBOLS



WASSER INLET PUNKT



WASSERAUSGANGSPUNKT



SELBSTREINIGUNG PUNKT

## ELEKTRIK

Dieses Gerät wird komplett mit einem langen, 3-adrigen Kabel geliefert. Sollte jedoch ein zusätzliches Kabel benötigt werden, ist die Verwendung eines zugelassenen wasserdichten Kabelsteckers mit entsprechender Leistung unerlässlich. Ein Kabel, das für weniger Ampere oder Watt als die Geräteleistung ausgelegt ist, kann sich überhitzen.

Bitte stellen Sie folgendes sicher :

- Die Stromversorgung ist bei 3 Ampere geerdet und abgesichert.
- Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Beschädigungen und Verschleiß.
- Schließen Sie keine andere Spannung als die angegebene an.
- Im Zweifelsfall wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
- Eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) dient der zusätzlichen Sicherheit
- Sie haben die Vorschriften der örtlichen Elektrizitätsbehörde eingehalten, falls Sie das Gerät dauerhaft an das Stromnetz anschließen.

**Bitte beachten Sie :** Das Netzteil muss geerdet und mit 3 Ampere abgesichert sein. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Beschädigungen und Verschleiß. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.



## WÄHLEN SIE IHREN FILTERSTANDORT

- Der Druck Ihres Geräts hängt von vielen Faktoren ab, z. B. Lage (Höhe und Entfernung vom Teich), Leistung und Position der angeschlossenen Pumpe (L/H), Teichhöhe, Materialdichte und Schlauchlänge. Wir empfehlen, diese Faktoren zu berücksichtigen, um die Qualität des Teichwassers zu verbessern, eine maximale Effizienz zu gewährleisten und einen niedrigen Rücklaufdruck zu vermeiden.
- Wenn Sie den Filter oberirdisch positionieren, vergewissern Sie sich, dass er sich mindestens 2 Meter vom Teichrand entfernt befindet. Wenn Ihr Filter in den Boden versenkt wird, können Sie das Gerät näher am Wasser positionieren.
- Stellen Sie den Filter auf eine ebene und stabile Oberfläche, die gut belüftet und nicht überflutungsgefährdet ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Filter nicht abgedeckt und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist, um Überhitzung zu vermeiden.
- Positionieren Sie den Filter so, dass der an den Wassereinlass- und Wasserauslass angeschlossene Schlauch nicht verbogen oder blockiert wird.
- Der Filter kann bis an den Kopfrand des Geräts vergraben werden. Stellen Sie sicher, dass der Zugriff zu Wartungszwecken auf das Systemgehäuse möglich ist. Durch das Eingraben des Geräts wird der Abstand zwischen Filter und Teich verringert und ein höherer Rücklaufwasserdruck erreicht.



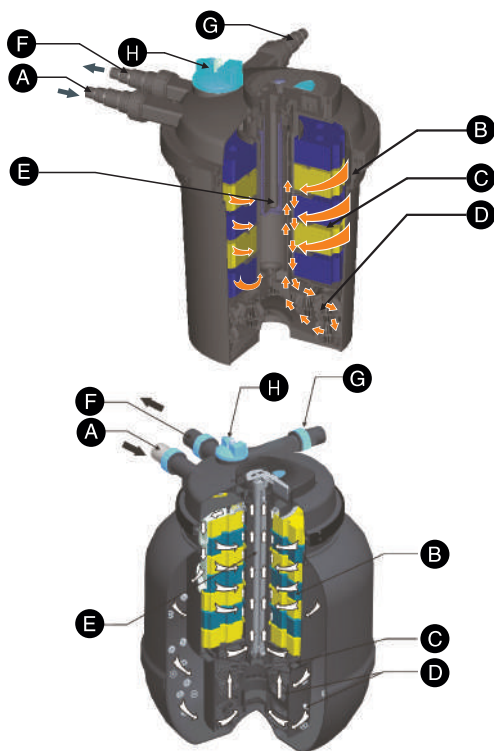
## INSTALLATION & VERWENDUNG

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Einrichtung Ihres Filters beginnen. **SCHLIESSEN SIE DAS GERÄT ERST DANN AN DEN STROM AN, WENN DIE EINRICHTUNG ABGESCHLOSSEN IST UND DAS GERÄT MIT WASSER GEFÜLLT IST.**

- 1.** Überprüfen Sie vor der Installation des Geräts die Quarzhülse und die UV-Lampe, um sicherzustellen, dass diese beim Transport nicht beschädigt wurden (siehe Abschnitt Wartung). Vorsichtig behandeln. Berühren Sie die UV-Lampe nicht mit bloßen Händen, da dies die Leistung beeinträchtigen kann.
- 2.** Schließen Sie das erforderliche Zubehör an - Wählen Sie die erforderlichen Schläuche (abhängig von den Maßen Ihres flexiblen Schlauchs) und befestigen Sie sie am Filter (mit Mutter und O-Ring in Reihe dicht verschließen). Bei gestuften Rohrstutzen müssen Sie, wenn Sie einen Schlauch verwenden, der größer als die kleinste Abmessung ist, die Schlauchleitungen reduzieren, um den Wasserfluss nicht zu behindern.
- 3.** Positionieren Sie den Filter. Stellen Sie sicher, dass sich der Filter neben Ihrem Teich befindet (mindestens 2 Meter vom Wasser entfernt), wenn Sie das Gerät nicht eingraben.
- 4.** Schließen Sie Ihren flexiblen Schlauch an den Filter an - verbinden Sie Ihren flexiblen Schlauch mit den Rohrstutzen. Mit Rohrschellen / Kabelbindern befestigen, um sicherzustellen, dass die Verbindungen wasserdicht sind. Ihre Pumpe (nicht im Lieferumfang enthalten) sollte am "Wassereinlass" angeschlossen sein. Der "Wasserauslass" sollte Wasser entweder zurück in Ihren Teich oder zu einem Wasserfall leiten, der an den Teich führt. Vergewissern Sie sich, dass das blaue Outlet Control Dial auf Ihren „wassereintrittspunkt“ und „Wasseraustrittspunkt“.
- 5.** Schließen Sie den Filter an den Strom an - Schließen Sie das Gerät mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) zur zusätzlichen Sicherheit an das Stromnetz an.
- 6. Schalten Sie Ihre Pumpe ein** - Schalten Sie Ihre Pumpe ein und prüfen Sie visuell, dass der Wasserfluss durch den Filter wie erwartet ist. Stellen Sie sicher, dass kein Leck vorliegt. Überprüfen Sie zuerst visuell, ob das Gerät mit dem erforderlichen Wasserdurchfluss versorgt wird. Sie können das UV-Licht durch den Schalter am Geräts einschalten.



# PRODUKT DIAGRAMM

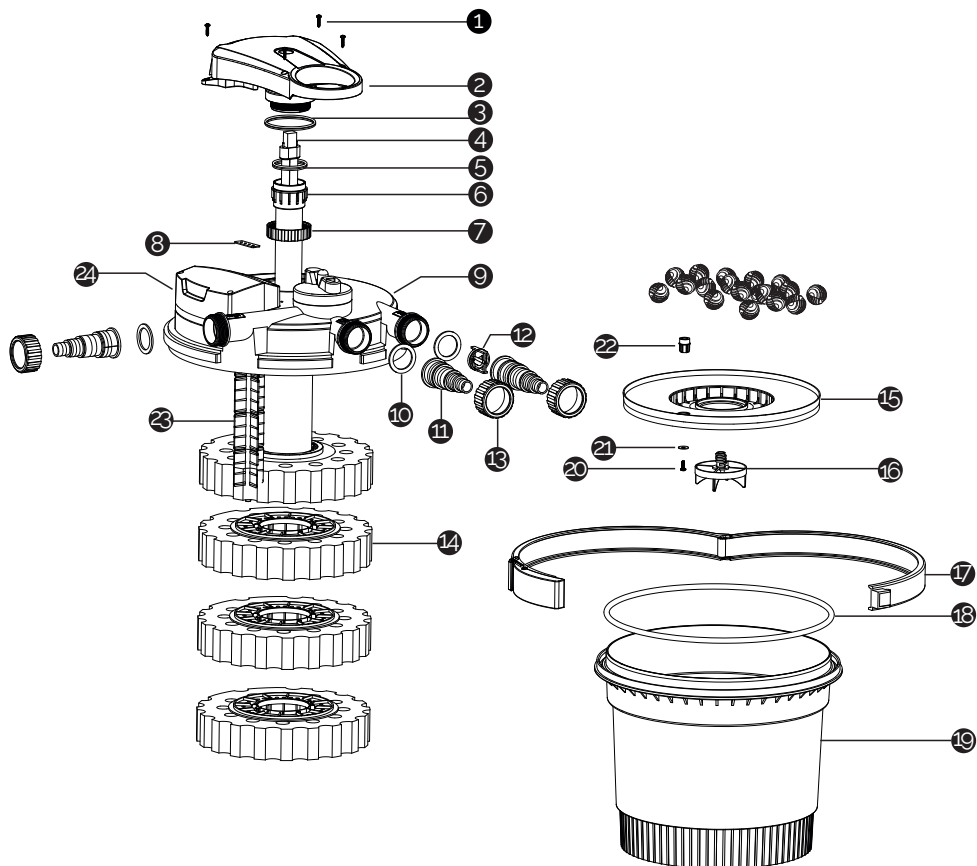


A	<b>Wassereintrittspunkt</b> - Anschluss an Teichpumpe
B	<b>Vortex System</b> - Zentrifugaleffekt bricht Schmutzwasser ab
C	<b>Mechanische Filtration</b>
D	<b>Biologische Filtration</b>
E	<b>UV-Glühbirne</b> - Klärung / Sterilisation von Wasser
F	<b>Wasserausgangspunkt</b> - Verbindung zum Wasserrücklauf
G	<b>Abfallentsorgung</b> - Abwasserentsorgung
H	<b>Steckdose</b> - 90 Grad drehen zu beginnen automatische Reinigungsfunktion 60 Sekunden zu ermöglichen





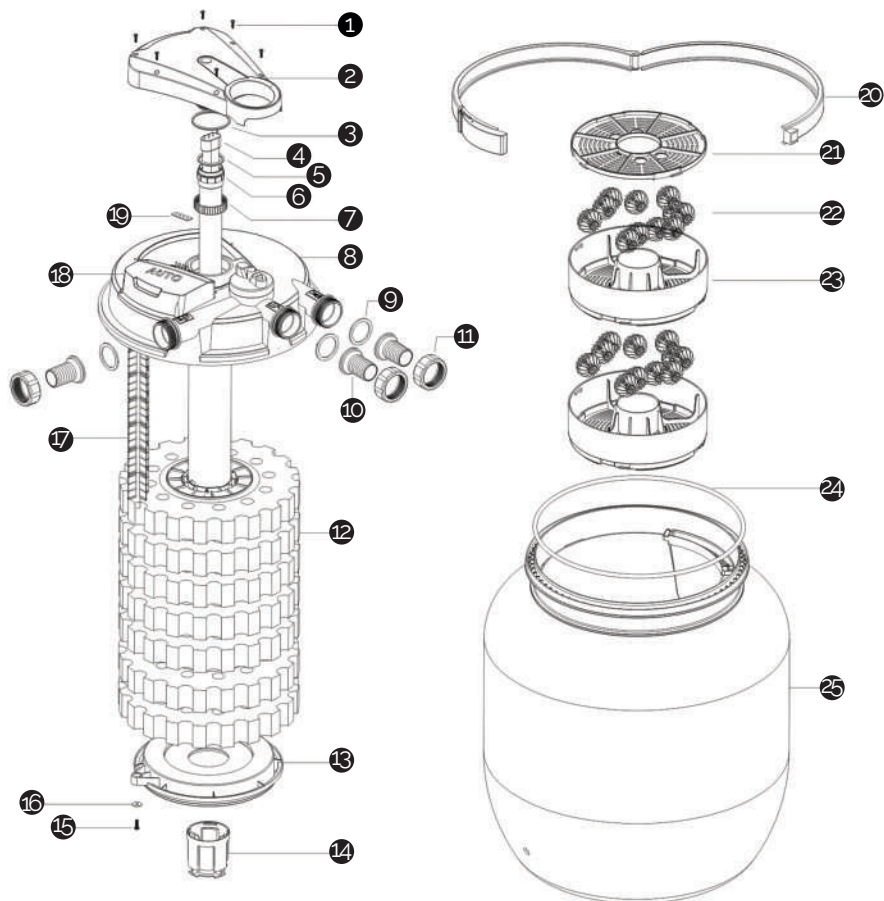
# TEILE DIAGRAMM- AUTO-PFC-5000 - 30000



1	KOPFSCHRAUBEN	9	FILTERDECKEL	17	KOPFSCHLIEßE
2	UV-KOPF	10	O-RING SCHAUKELN	18	HAUPTKOPF O-RING
3	O-RING ABDECKEN	11	HEIRATEN	19	PFC KÖRPER
4	UV-LAMPE	12	DURCHFLUSSANZEIGE	20	BLECHSCHRAUBE
5	UV-O-RING	13	AUSLASSMUTTER	21	STABSCHIEBE
6	UV-QUARZ	14	SCHWÄMME	22	STANGENLAGER
7	UV-QUARZ-MUTTER-FILTERPLATTE	15	FILTER PLATTE	23	REINIGUNGS-MECHANISMUS
8	GUMMIDICHTUNG PLATTENHALTER	16	PLATTEN HALTER	24	REINIGUNGSMOTOR



# TEILE DIAGRAMM - AUTO-PFC-50000/75000



1	KOPFSCHRAUBEN	10	HEIRATEN	19	GUMMIDICHTUNG
2	UV-KOPF	11	AUSLASSMUTTER	20	KOPFSCHLIEÙE
3	O-RING ABDECKEN	12	SCHWÄMME	21	FILTERKORBABDECKUNG
4	UV-LAMPE	13	FILTERPLATTE	22	BIO-KUGELN
5	UV-O-RING	14	PLATTENHALTER	23	FILTERKORB
6	UV-QUARZ	15	BLECHSCHRAUBE	24	HAUPTKOPF O-RING
7	UV-QUARZMUTTER	16	STABSCHIEBE	25	AUTO-PFC-KÖRPER
8	FILTERDECKEL	17	REINIGUNGS- MECHANISMUS		
9	O-RING SCHAUKELN	18	REINIGUNGSMOTOR		



# UVC-BETRIEB

- Stellen Sie vor dem Betrieb des UV-Geräts immer sicher, dass der Filter mit Wasser durchströmt wird.
- Sehen Sie während des Betriebs niemals direkt in das UV-Licht.
- Prüfen Sie mit Hilfe der UV-Anzeige visuell, ob das UV-Gerät in Betrieb ist.

# WARTUNG

Um eine optimale Leistung und die korrekte Funktion Ihres Gerätes zu gewährleisten, ist eine regelmäßige Wartung unerlässlich. Andernfalls kann es zu Schäden an Ihrem Gerät und zum Erlöschen der Garantie kommen.

Wir empfehlen, dass ein regelmäßiger Reinigungs- und Wartungsplan eingehalten wird, um eine verantwortungsvolle Fischhaltung sicherzustellen. Abhängig von Wasservolumen und Bestand trägt die regelmäßige Reinigung der Filtermedien, Schäume, Laufräder, Ein- und Auslaufleitungen dazu bei, dass das Produkt effizient funktioniert und Ihr Teich gesund bleibt.

Weitere Hinweise zur Wartung finden Sie in der Tabelle und in den Zusatzinformationen unten :

	<b>1 MONAT</b>	<b>3 MONATE</b>	<b>6 MONATE</b>	<b>JÄHRLICH</b>
<b>Alle Rohre</b>	Reinigen & Prüfen			
<b>Schläuche</b>				Reinigen & Prüfen
<b>Reinigungsgriff</b>			Schmieren & Reinigen	
<b>O-Ringe</b>	Reinigen & Prüfen	Schmieren & Reinigen		Ersetzen
<b>Filterschäume und andere Medien</b>	Reinigen & Prüfen		Ersetzen	
<b>UV-Lampe</b>			Ersetzen	
<b>Quarzhülse</b>			Reinigen & Prüfen	nach 2 Jahren ersetzen



## Instandhaltung

Es wird empfohlen, dass alle zwei Wochen der 'Auto Clean' - Prozess durchgeführt wird, um die fortgesetzte Effektivität des Filters zu gewährleisten. Abhängig von Ihrem Teich Volumen und Lager Ebenen, muss dies sein müssen. Abgeschlossen mehr oder weniger oft. Wieder abhängig von den oben genannten Faktoren, die Sie wollen, um eine volle tiefe Reinigung der enthaltenen Schaumstoffe und die Innenseite des Filterkörpers 2-3 mal pro Jahr durchzuführen.

**Bitte beachten Sie, dass die unten stehenden Teilenummern wie folgt angezeigt werden:** (1/8) - die erste Teilenummer ist für alle anderen Modelle als die AUTO-PFC-50000, die zweite Teilnummer ist für den AUTO-PFC-50000.

## Filter Auto Clean Wartung

- 1.** Schalten Sie Ihre Pumpe ein - Schalten Sie Ihre Pumpe ein und überprüfen Sie visuell, dass Sie keinen Wasserfluss durch den AUTO-PFC-Filter haben.
- 2.** Schlauch an den Auslaufpunkt anschließen - Sicheres Verbinden mit Jubiläum / Draht-Clips, um sicherzustellen, dass dies wasserdicht ist.
- 3.** Aim deine Abfälle - Legen Sie das Ende des Schlauches von der Abfallstelle zu einer geeigneten Stelle in Ihrem Garten. Schalten Sie Ihre Pumpe ein und prüfen Sie visuell, dass Sie den erwarteten Wasserdurchfluss durch den AUTO-PFC-Filter haben. Achten Sie darauf, dass Sie keine Leckage haben.
- 4.** Beginnen Sie mit dem Auto-Clean-Prozess - Drehen Sie den blauen Auslasskontrollknopf um 90 Grad, so dass er dem Abfallausgangspunkt zugewandt ist. Dann die Pumpe einschalten. Wichtige Notiz - dies sollte nur in dieser Reihenfolge erfolgen, um sicherzustellen, dass dem Filter kein Schaden entsteht. Der Filter wird dann automatisch. Starten Sie den Auto-Clean-Prozess für ca. 60 Sekunden. (Bild 1)



- 5.** Stellen Sie sicher, dass das Wasser klar ist - Das Gerät ertönt, um anzuzeigen, dass es den Auto-Clean-Prozess abgeschlossen hat. Überprüfen Sie, ob das Wasser aus dem Abflussschlauch frei läuft. Nachdem der Vorgang abgeschlossen ist, schalten Sie die Pumpe aus. Wichtiger Hinweis - dies sollte



nur in dieser Reihenfolge erfolgen, um sicherzustellen, dass der Filter nicht beschädigt wird.

**6.** Den AUTO-PFC wieder in den Normalbetrieb bringen - Richten Sie das 'Outlet Control Dial' auf den 'Water Inlet Point' und 'Water Outlet Point'. Achten Sie darauf, dass Sie keine Leckage haben. Überprüfen Sie, ob Sie den erwarteten Wasserdurchfluss durch den AUTO-PFC-Filter haben.

## Tiefenreinigung Wartung

Die gesamte Reinigung sollte nur mit Teichwasser erfolgen. Dies ist, um sicherzustellen, dass die lebenden Bakterien in Ihrer Filtration nicht durchgeführt wird. Mit Leitungswasser wird alle lebenden Bakterien in Ihrem Teich Filter zu töten, so ist es wichtig, nur Teich Wasser wird bei der Reinigung Wartung verwendet

**1. Entfernen Sie den AUTO-PFC-Deckel** - Lösen Sie die "KopfschlieÙe" (Teil 17/20) und entfernen Sie sie.

Ziehen Sie den AUTO-PFC Deckel (Teil 8/g) aus der AUTO-PFC heraus und legen Sie ihn auf eine ebene Fläche.



**2. Entfernen Sie die Filterschwämme** - Teile AUTO-PFC-5000 20,21,16,22, AUTO-PFC-50000 abschrauben 14,15,16, dann entfernen Sie die Filterplatte. Sie können nun die Filterschwämme entfernen.



**3. Filterschwämme reinigen** - Reinigen Sie die Filterschwämme und ersetzen. Befestigen Sie die Teile wieder als 3 5 über.

**4. Bio-mechanische Medien reinigen** - Spülen Sie durch Ihre Filtermedien.

**5. Körper und alle Anbauteile reinigen**

**6. Wieder zusammenbauen**





## O-Ringe

Es ist wichtig, dass die O-Ringe regelmäßig überprüft und ausgetauscht werden, da die wasserdichte Gummidichtung mit der Zeit verfällt, was dazu führen kann, dass Ihr Gerät ausläuft. Bevor Sie Ihre O-Ringe austauschen, stellen Sie sicher, dass sie gut geschmiert sind.

## Filtermedien

Die mit Ihrem Filter und dessen Positionierung im Filtergehäuse gelieferten Filtermedien sind so konzipiert, dass sie eine vollständige und optimale Filtration für Ihren Teich ermöglichen

Filterschwämme	Mechanische Filtration	Entfernt kleine Schmutzpartikel aus dem Wasser
Bio-Bälle	Biologische Filtration	Schafft eine Umgebung, in der Nitrobakterien das Wasser kultivieren und mit Sauerstoff

**WICHTIG!** Verwenden Sie zur Reinigung Ihrer Filterschwämme immer Wasser aus Ihrem Teich. Verwenden Sie zur Reinigung Ihrer Medien kein Leitungswasser oder Reinigungsmittel. Wenn Sie Medien in Ihrem Filter austauschen, sollten Sie nicht mehr als 50% Ihrer Medien auf einmal ersetzen. Dadurch wird sichergestellt, dass sich die in den Altmedien vorhandenen Nitrifikationsbakterien in den neuen Filtermedien wieder ansiedeln können.

## Reinigen Sie die Quarzhülse Und Ersetzen Sie Die UV-Lampe

1. Schrauben Sie die vier Kopfschrauben heraus.
2. Entfernen Sie den UV-Kopf vom Filterdeckel.
3. Die Quarzhülse vorsichtig mit einem feuchten Tuch reinigen.
4. Um die UV-Lampe zu ersetzen, entfernen Sie die Befestigungsmutter an der Quarzhülse.
5. Entfernen Sie die Quarzhülse und prüfen Sie auf Beschädigungen oder Risse.
6. Ersetzen Sie die UV-Lampe. Legen Sie die Quarzhülse wieder über die UV-Lampe und befestigen Sie den UV-Kopf wieder an den Filterdeckel.





## FEHLERBEHEBUNG

### UV-Anzeige Ist Nicht Beleuchtung

Wenn die UV-Anzeige nicht aufleuchtet, folgen Sie diesen Fehlersuchschritten :

- 1.** Schrauben Sie die UV-Kopfabdeckung ab und ziehen Sie die UV-Kopfabdeckung mit der UV-Lampe und dem Quarz aus dem AUTO-PFC-Gehäuse.
- 2.** Setzen Sie einen Schraubendreher in das Loch auf der Unterseite des UV-Kopfdeckels und drücken Sie vorsichtig nach unten, bis Sie einen kurzen Klick hören. **WICHTIG** – es ist wichtig, dass Sie nicht direkt auf den UV schauen, während Sie diesen Check durchführen.
- 3.** Wenn der UV betriebsbereit ist, überprüfen Sie, dass es keine Beschädigung der Sicherheits-Knopf-Einsatz auf der Oberseite des Filterdeckels. Im laufenden Betrieb wird dieser Teil in den UV-Kopf gesteckt, um den Gerätesicherheitsknopf nach unten zu drücken, um den UV-Strom zu versorgen.
- 4.** Wenn Sie feststellen, dass das UV-Licht noch nicht betriebsbereit ist, überprüfen Sie, ob Sie Strom aus dem Netz haben.
- 5.** Wenn Sie Strom aus dem Netz haben, versuchen Sie, die UV-Lampe zu wechseln (siehe Abschnitt "Reinigung der Quarzhülse und ersetzen Sie die UV-Lampe").
- 6.** Wenn Sie feststellen, dass das UV-Licht noch nicht betriebsbereit ist, kann das UV-Ballast einen Fehler verursacht haben. Sie müssen sich mit dem Lieferanten Ihres AUTO-PFC in Verbindung setzen, um das Ersatzteil zu erhalten.
- 7.** Bitte beachten Sie, dass UV-Glühbirnen für den Einsatz in Teichen alle 12 Monate ausgetauscht werden müssen.





## Das Wasser in Deinem Teich Ist Dreckig

Wenn das Wasser in deinem Teich nach der Installation dein AUTO-PFC-Filters noch nicht klar ist, kann die folgenden Ursachen haben :

- Der Filter wurde nicht lange genug installiert - es kann ein paar Wochen dauern, bis die volle Wirkung der biologischen Filtration zu sehen ist.
- Ihre Filterschwämme sind verschmutzt - konsultieren Sie den Wartungsbereich oben auf Routine- und Tiefenreinigungsanweisungen für Ihre Filterschwämme.
- Die Quarzhülse ist verschmutzt - siehe unten der Wartungsbereich, wie man die Quarzhülse reinigt.
- Ihr Teich ist stark bevölkert - stellen Sie sicher, dass Ihr Teich nicht überfüllt ist.
- Ihr Teich Wasser ist sehr schmutzig - Sie mögen Melden entfernen Sie alle Blätter aus Ihrem Teich, führen Sie einen Wasserwechsel, oder entfernen Sie weit verbreitete Algen mit der Verwendung einer en Wasseraufbereitung.
- Unzureichende Pumpengröße - Vergewissern Sie sich, dass Ihre Wasserpumpe die richtige Größe für Ihren Teich Hut

## Kein Wasser Kommy Aus Dem Einlass

Wenn der Filter kein Wasser aus dem Einlass entlädt, kann dies folgende Ursachen haben :

- Outlet Control Dial ist auf 'clean' eingestellt – Vergewissern Sie sich, dass das Zifferblatt gegen den Uhrzeigersinn gedreht ist und auf 'Filter' eingestellt ist.
- Nicht an die Stromversorgung angeschlossen – Stellen Sie sicher, dass Ihre Teichpumpe und Ihr Filter an die Stromversorgung angeschlossen sind.
- Die Einlasshose ist blockiert – den Einlass manuell reinigen, um Schmutz zu entfernen, der ihn blockieren kann.

**Wenn keines de oben genannten Probleme beendet ist oder Sie Ersatzteile für Ihren AUTO-PFC benötigen, wenden Sie sich bitte an den Lieferanten Ihres Systems.**





# TECHNISCHE DATEN

MODEL AUTO-PFC	AUTO-PFC-5000	AUTO-PFC-8000	AUTO-PFC-12000	AUTO-PFC-20000
UV-LEISTUNG (WATT)	11w	11w	11w	18w
MABE	366x366x406mm	382x382x418mm	382x382x518mm	382x382x713mm
FILTERKÖRPERVOLUMEN	16L	20L	25L	38L
MAX DURCHFLUSSRATE	6000	9000	10000	10000
EINLASS ADAPTR	3/4" ~ 1 1/4"		3/4" ~ 1 1/2"	
KABELLÄNGE	5m (Stecker nicht enthalten)			
STROMSPANNUNG	220 - 240v / 50Hz			
GEEIGNET FÜR TEICHE MIT				
KEIN FISCH (DEKORATIV)	<5000L	<8000L	<12000L	<20000L
KLEINE MISCHUNG AUS FISCH	<3000L	<5000L	<9000L	<12000L
STARKE GEFÜLLTE KOI	<1500L	<4000L	<6000L	<10000L

MODEL AUTO-PFC	AUTO-PFC-25000	AUTO-PFC-30000	AUTO-PFC-50000	AUTO-PFC-75000
UV-LEISTUNG (WATT)	36w	55w	55w	55w
MABE	473x473x560mm	473x473x729mm	640x640x875mm	750x750x880mm
FILTERKÖRPERVOLUMEN	50L	75L	170L	300L
MAX DURCHFLUSSRATE	12000	12000	13000	13000L
EINLASS ADAPTR	1 1/4" ~ 1 1/2" ~ 2"			
KABELLÄNGE	5m (Stecker nicht enthalten)			
STROMSPANNUNG	220 - 240v / 50Hz			
GEEIGNET FÜR TEICHE MIT				
KEIN FISCH (DEKORATIV)	<25000L	<30000L	<50000L	<75000L
KLEINE MISCHUNG AUS FISCH	<20000L	<25000L	<35000L	<50000L
STARKE GEFÜLLTE KOI	<15000L	<20000L	<28000L	<35000L



## GARANTIE

Die All Pond Solutions PFC-Filterreihe hat eine Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler bei normaler Nutzung im Teich und 24 Monate Garantie auf alle elektrischen Teile. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum.

Wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Gerätes oder wegen Ersatzteilen benötigen, oder wenn Ihr Filter während der Garantiezeit einen Fehler aufweist, wenden Sie sich bitte an den Lieferanten Ihres Gerätes.

Nicht austauschbare, haltbare und nicht wartbare Teile werden kostenlos repariert oder ersetzt, sobald das Gerät zusammen mit allen Komponenten und mit einem gültigen Kaufnachweis und auf Kosten des Kunden eingesendet wird. Wir behalten uns das Recht vor, das Gerät nach eigenem Ermessen zu ersetzen oder zu reparieren.

Bitte beachten Sie, dass haltbare Teile, die normalem Verschleiß unterliegen, wie z.B. Laufräder, Laufraddeckel, Motordichtungen und UV-Glühlampen, nicht von Ihrer Garantie abgedeckt sind und für deren Austausch eine Gebühr anfallen kann.

Diese Garantie gilt nicht für Geräte, die einem Missbrauch, einer unbeabsichtigten Beschädigung, Fahrlässigkeit, Manipulation oder einer individuellen Anpassung ausgesetzt sind. Sie gilt nicht für Geräte, die falsch montiert, unsachgemäß gewartet oder wenn die Anweisungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung nicht korrekt befolgt wurden.

Es wird keine Haftung für Verluste oder Schäden an Tieren oder persönlichem Eigentum übernommen, unabhängig von der Ursache.

Bitte stellen Sie sicher, dass nur Original All Pond Solutions Komponenten verwendet werden, wenn ein Austausch oder eine Reparatur durchgeführt wird. Ersatzteile finden Sie auf unserer offiziellen Webseite oder bei Ihrem lokalen Lieferanten.

Vergewissern Sie sich, dass alle Installations- und Wartungsanweisungen korrekt befolgt wurden, bevor Sie Ihr Gerät im Rahmen der Garantiebedingungen zurücksenden. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Aquaristik-Fachhändler, um weitere Informationen zu erhalten, bevor Sie das Produkt zurücksenden.

**Gesetzliche Rechte bleiben davon unberührt.**



Per assicurarti che il tuo nuovo filtro per laghetto sia ben impostato e collegato, e per prevenire ogni danno o danneggiamento accidentale, leggi e segue le istruzioni di seguito prima di usare il tuo prodotto.

## SICUREZZA

**IMPORTANTE! Disconnetti la rete elettrica principale prima di iniziare qualsiasi procedura di installazione/manutenzione. Non provare a modificare questo prodotto in nessun modo, e utilizza solo le parti raccomandate per i ricambi.**

- Il filtro per acquario non dovrebbe mai funzionare a secco, poiché si surriscalderebbe e provocherebbe danni permanenti.
- Tutte le connessioni devono essere messe a terra.
- Il cavo di alimentazione di questo dispositivo non può essere rimpiazzato; se la corda è danneggiata, il prodotto dev'essere buttato. Non tagliare mai la corda.
- Non connettere a un voltaggio diverso da quello indicato.
- Questo filtro è adatto solo per laghetti esterni. Non mettere liquidi diversi dall'acqua.
- Non usare con acqua a temperature superiori a 90°F o 30°C.
- Non trascinare o tirare il prodotto dai suoi cavi elettrici.
- Non usare quest'unità se ha una corda o connessione danneggiata, se non funziona bene o se è caduta o danneggiata in qualsiasi modo.
- Non provare a modificare questo prodotto e utilizzare per il rimpiazzamento unicamente le parti consigliate dal produttore.
- Prima di installare, gestire o fare manutenzione all'equipaggiamento, o prima di mettere le mani dentro il laghetto, assicurati che l'unità sia scollegata dalla sua fonte di elettricità.
- Scollega sempre ogni dispositivo elettrico, quando non utilizzato.
- Esamina attentamente il filtro dopo l'installazione. Non connettere l'unità alla presa se vi è acqua in alcune delle sue parti, o in parti che non dovrebbero essere bagnate.
- Non guardare direttamente la luce UV mentre è in funzione.
- Prima di azionare il filtro per laghetti, controlla che l'acqua vi scorra attraverso - la luce UV richiede un flusso costante per evitare il surriscaldamento.



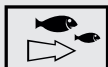
- Se stai posizionando il tuo filtro al di sopra del pavimento, assicurati che il filtro per acquario sia posizionato almeno a 2 metri dal bordo della vasca. Se il filtro verrà messo sotto terra, può essere posizionato vicino all'acqua
- Per evitare danni, non toccare elementi caldi o che si muovono, come ad esempio, ma non solo, i riscaldatori, i riflettori, le lampade UV o il girante
- Durante la manutenzione assicurati che tutti gli anelli a O siano presenti e intatti.
- Se l'applicazione mostra segni di perdita d'acqua, o se l'unità RCD si spegne, disconnettere l'unità dalla fonte di elettricità, e consultare il venditore dal quale avete acquistato il prodotto.
- Non installare né conservare quest'unità dove potrebbe essere esposta a temperature vicino agli 0°C / 32°F. In condizioni di congelamento, rimuovere e conservare l'unità in un'area protetta, assicurandosi che tutta l'acqua sia stata drenata dal filtro.
- Non seppellire la corda di quest'unità. Assicurarsi che non causi rischi d'inciampo o che sia a rischio di danneggiamento da parte di tosaerba, decespugliatori o altri attrezzi da giardinaggio.
- Questo prodotto è resistente alle intemperie, ma NON un prodotto immergibile - non immergere il prodotto in acqua. Se l'applicazione cade in acqua, NON raccoglierla - disconnettila dalla tua unità RCD e poi recuperala.

**Nota bene** – Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali, mentali, da quelle con poca esperienza e conoscenza dello strumento, sotto supervisione e istruzione dell'uso sicuro e dei pericoli ad esso collegati. I bambini non devono giocare con l'applicazione. Ogni manutenzione non va fatta da bambini senza supervisione.

## LEGENDA



**PUNTO D'INGRESSO DELL'ACQUA**



**PUNTO D'USCITA DELL'ACQUA**



**PUNTO DI AUTOPULITURA**



## ELETTRONICA

Quest'unità è fornita con ben 3 cavi centrali, tuttavia, se servissero cavi aggiuntivi, è essenziale l'uso di un cavo connettore impermeabile con un rating adeguato. Un cavo tarato su ampere o watt inferiori di quelli del prodotto potrebbero surriscaldarlo.

### Assicurarsi:

- La corrente elettrica sia a terra e fissata alla soglia dei 3 amps.
- Ispezionare spesso il cavo per controllarne danni e deterioramento.
- Non collegare a voltaggi diversi da quelli indicati.
- Consultare un elettricista qualificato se in dubbio su qualsiasi aspetto della connessione.
- Utilizzare un interruttore differenziale, o salvavita (RCD), per una protezione aggiuntiva
- Accordarsi con le regolamentazioni dell'autorità locale dell'elettricità, se si intende installare permanentemente al fornitore di corrente.

**Assicurarsi:** La corrente elettrica sia a terra e fissata alla soglia dei 3 amps. Ispezionare spesso il cavo per controllarne danni e deterioramento. Consultare un elettricista qualificato se in dubbio su qualsiasi aspetto della connessione.

## SCEGLIERE LA POSIZIONE DEL FILTRO

- La pressione dell'unità dipende da molti fattori come la posizione (altezza e distanza dal laghetto), la potenza e la locazione della pompa connessa (L/H), la profondità dell'acquario, la densità di stoccaggio e le dimensioni della pompa. Per migliorare la qualità dell'acqua, raccomandiamo di considerare questi fattori per assicurare la massima efficienza ed evitare un basso rendimento della pressione.
- Se si posiziona il filtro sopra il terreno, assicurarsi che sia posizionato ad almeno 2 metri dal bordo del laghetto. Se il tuo filtro verrà messo sotto terra, puoi posizionarlo più vicino all'acqua.
- Posiziona il tuo filtro su una superficie livellata e resistente, che sia ben ventilata e non a rischio di allagamento.
- Per evitare il surriscaldamento, assicurati che il filtro non sia coperto e sia posizionato lontano dalla luce diretta del sole.
- Posizionare il filtro così che il tubo connesso con il Punto d'Ingresso dell'Acqua e il Punto di Uscita dell'Acqua non siano piegati o ostruiti.



- Il filtro è adatto al seppellimento fino dalla testa circolare dell'unità. Assicuratevi che l'accesso al corpo del sistema sia possibile, per ragioni di manutenzione. Seppellire l'unità ridurrà la distanza tra il filtro e il laghetto, e fornirà una maggiore efficienza in termini di pressione alta.

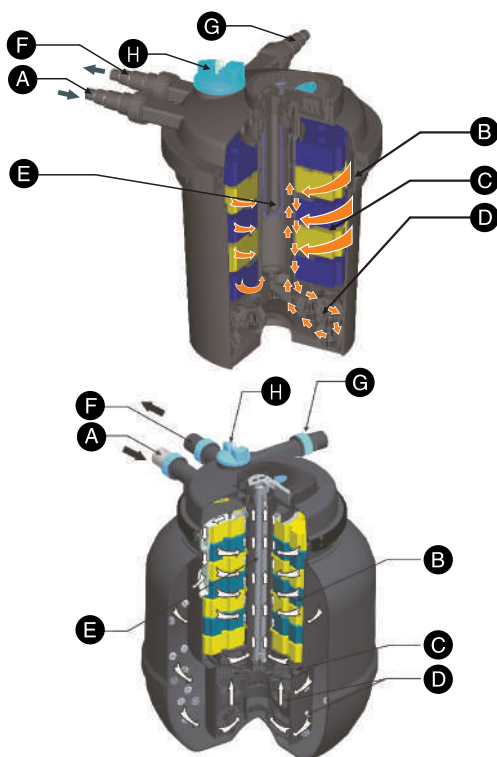
## INSTALLAZIONE E UTILIZZO

Vi preghiamo di leggere le istruzioni qui sotto attentamente prima di iniziare a installare il filtro. **NON CONNETTERE L'UNITA' ALLE PRESE ELETTRICHE PRIMA DI COMPLETARE IL SET UP, E PRIMA CHE L'UNITA' SIA RIEMPITA D'ACQUA.**

- 1.** Prima di installare l'unità, esaminare le guaine in quarzo e le lampade UV per assicurarsi che non siano state danneggiate durante il trasporto (vedi la sezione Manutenzione). Maneggiare con cura. Non reggere la lampada UV a mani nude, poiché potrebbe creare problemi di performance.
- 2.** Connettere gli allegati necessari - Scegliere le viti adeguate (a seconda delle dimensioni del tubo flessibile) e collegare al filtro (utilizzare il dado e gli anelli a O in contemporanea, per stringere bene). Sulle viti calpestabili, se si utilizza un tubo più largo della dimensione minima, dovrai aggiustare le viti per evitare di restringere il flusso dell'acqua.
- 3.** Posiziona il filtro - a meno che tu non lo stia seppellendo, assicurati che il filtro sia posizionato adiacente al laghetto (ad almeno 2 metri di distanza dall'acqua).
- 4.** Connetti il tubo flessibile al filtro - connetti il tubo flessibile alle viti. Connetti in sicurezza usando dei morsetti o dei supporti, per assicurarti che sia impermeabile all'acqua. La pompa (non inclusa) dovrebbe essere agganciata al Punto di Ingresso dell'Acqua. Il Punto di Uscita dell'Acqua dovrebbe dirigere l'acqua o dentro il tuo laghetto, o su una cascatella adiacente al laghetto. Gira la blu valvola esterna di controllo verso il Punto di Ingresso dell'Acqua e il Punto di Uscita dell'Acqua.
- 5.** Connetti il filtro alla corrente - Connetti l'unità alla corrente tramite un interruttore differenziale o salvavita (RCD) per una sicurezza aggiuntiva.
- 6.** Accendi la pompa - Accendi la pompa e ispeziona visivamente che l'acqua attesa fluisca effettivamente attraverso il filtro. Controlla a vista che non ci siano perdite.
- 7. Accendere il filtro alla corrente** - ora che hai controllato a vista che l'unità riceva il flusso di acqua desiderato, puoi accendere l'operante UV accendendo l'unità collegata alla corrente.



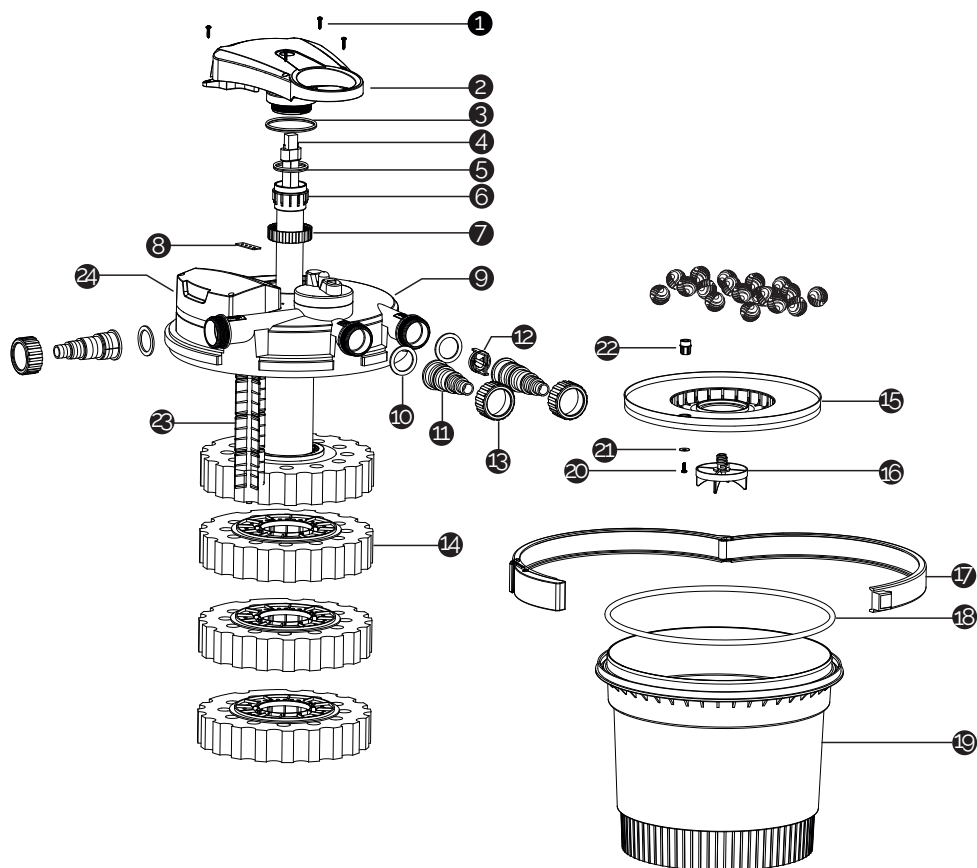
## DIAGRAMMA DEL PRODOTTO



A	<b>Punto d'ingresso dell'Acqua</b> – si connette alla pompa del laghetto
B	<b>Sistema Vortex</b> – l'effetto centrifuga impedisce la formazione di acqua sporca
C	<b>Filtro Meccanico</b>
D	<b>Filtro Biologico</b>
E	<b>Lampada UV</b> – chiarificazione/sterilizzazione dell'acqua
F	<b>Punto d'uscita dell'acqua</b> – si connette al punto d'uscita dell'acqua
G	<b>Raccogliatore rifiuti</b> – drenaggio dei rifiuti
H	<b>Valvola esterna di controllo</b> – un giro di 90 gradi comincia la funzione autopulente di 60 secondi



# DIAGRAMMA DELLE PARTI - AUTO-PFC-5000 - 30000

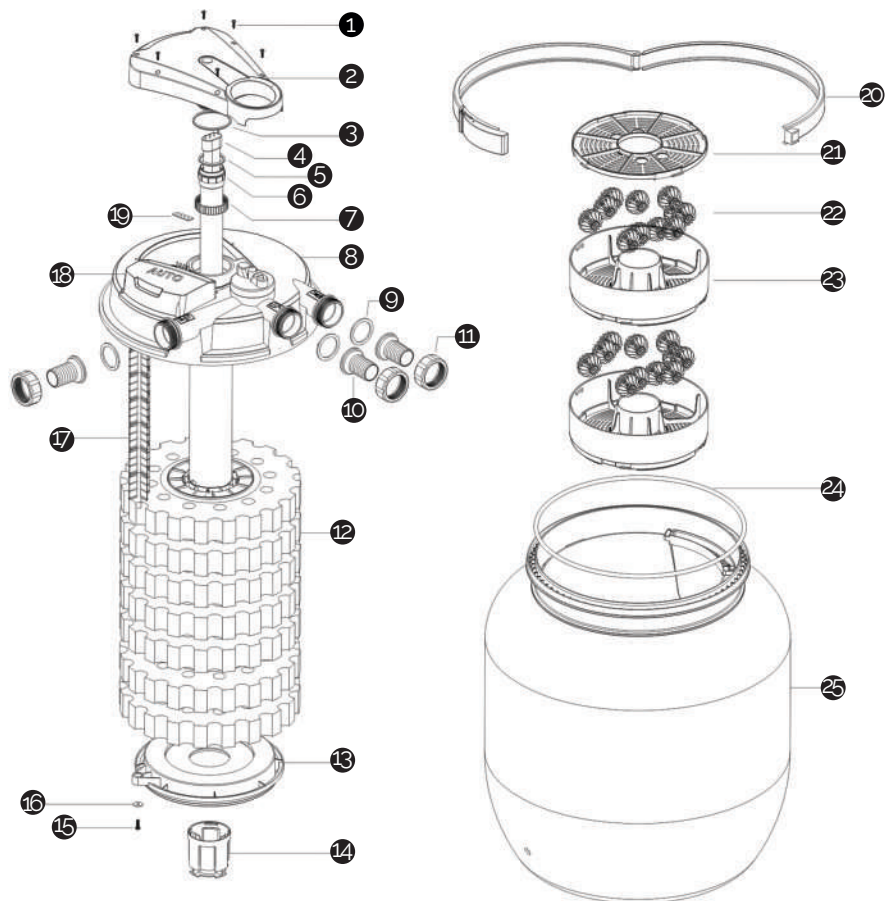


1	VITI ESAGONO	9	COPERCHIO DEL FILTRO	17	FIBBIA
2	TESTA UV	10	CONNETTORE AD ANELLO	18	ANELLO PRINCIPALE
3	COPERTURA AD ANELLO	11	CONNETTORI	19	CORPO DEL PFC
4	LAMPADA UV	12	INDICATORE DEL FLUSSO	20	VITE DEL PIATTO
5	ANELLO UV	13	DADO DI CHIUSURA	21	PEZZO PULITORE
6	QUARZO UV	14	SPUGNE	22	PEZZO DI SOSTEGNO
7	DADO QUARZO UV	15	PIATTO DEL FILTRO	23	MECCANISMO DI PULITURA
8	CHIUSURA IN GOMMA	16	SOSTEGNO DEL PIATTO	24	MOTORE PULITORE





# DIAGRAMMA DELLE PARTI - AUTO-PFC-50000/75000



1	VITI ESAGONO	10	CONNETTORE	19	CHIUSURA IN GOMMA
2	TESTA UV	11	DADO DI CHIUSURA	20	FIBBIA
3	ANELLO	12	SPUGNE	21	GRIGLIA DI COPERTURA
4	LAMPADA UV	13	FILTRO PIATTO	22	SFERE BIOLOGICHE
5	ANELLO UV	14	SOSTEGNO PIATTO	23	GRIGLIA PRINCIPALE
6	QUARZO UV	15	VITE DEL PIATTO	24	TESTA AD ANELLO
7	DADO QUARZO UV	16	PEZZO PULITORE	25	CORPO AUTO-PFC
8	COPERCHIO FILTRO	17	MECCANISMO DI PULITURA		
9	CONNETTORE AD ANELLO	18	MOTORE PULITORE		



## FUNZIONAMENTO DELL'UVC

- Assicurati sempre che il filtro abbia acqua che fluisca attraverso l'unità, prima di azionare l'UV.
- Non guardare mai direttamente la luce UV quando è in funzione.
- Controlla che l'UV sia in funzione guardando l'indicatore dell'UV.

## MANUTENZIONE

Per assicurare la performance ottimale e che l'unità funzioni correttamente, la manutenzione regolare è essenziale. La mancata manutenzione può risultare in danni per la tua unità e potrebbe invalidare la garanzia.

Raccomandiamo di seguire un'agenda regolare di pulizia e mantenimento, per assicurare un responsabile mantenimento dei pesci. A seconda del volume dell'acqua e dei livelli di conservazione, una pulizia regolare del filtro, della schiuma, del girante, dei tubi in entrata/uscita aiuterà ad assicurare che il prodotto funzioni efficientemente e che il laghetto resti adeguato.

Per ulteriori informazioni di manutenzione, consultare la tabella e le informazioni aggiuntive qui sotto:

	<b>1 MESE</b>	<b>3 MESI</b>	<b>6 MESI</b>	<b>ANNUALE</b>
<b>Tutti i tubi</b>	Pulizia & Ispezione			
<b>Pompe</b>				Pulizia & Ispezione
<b>Maniglia di pulizia</b>			Lubrificazione & Pulizia	
<b>Anelli a o</b>	Pulizia & Ispezione	Lubrificazione & Pulizia		Rimpiazzo
<b>Schiume filtro e altri media</b>	Pulizia & Ispezione			Rimpiazzo (2-3 anni)
<b>Lampada UV</b>				Rimpiazzo
<b>Guaina in quarzo</b>			Pulizia & Ispezione	Rimpiazzo dopo 2 anni



## Manutenzione Del Filtro

Si raccomanda di attivare la procedura 'auto clean' ogni due settimane così da assicurare un costante funzionamento del filtro. A seconda delle dimensioni e volume del vostro laghetto, questa procedura dovrà essere effettuata più o meno spesso.

Sempre a seconda dei sopracitati valori, si raccomanda di fare una pulizia profonda delle parti e all'interno del corpo centrale del filtro 2-3 volte all'anno.

I numeri delle parti qui sotto sono indicate come segue: (1/8) – il primo numero della parte è per tutti i modelli diversi dall'AUTO-PFC-50000, il secondo numero è per l'AUTO-PFC-50000/75000.

## Manutenzione 'Auto Clean' Del Filtro

**1. Spegni la pompa** – Spegni la tua pompa e controlla che non ci sia acqua che fluisce attraverso il filtro AUTO-PFC.

**2. Connetti il tubo al punto raccoglitore di rifiuti** – connettilo in sicurezza usando una graffetta per cavi, così da impedire fuoriuscite d'acqua.

**3. Direzionale verso i rifiuti** – posiziona l'estremità opposta del tubo in una zona adeguata del tuo giardino. Attiva la pompa e controlla che il flusso d'acqua atteso passi per il filtro AUTO-PFC. Controlla che non vi siano perdite.

**4. Comincia il processo 'Auto Clean'** – Gira la manopola blu di 90 gradi così che sia nella direzione del punto di raccoglimento di rifiuti. Poi **ATTIVA** la pompa.

Nota bene – ciò va fatto per assicurarsi che il filtro quindi comincerà l'auto-pulitura per circa 60 secondi (immagine 1).

**5. Assicurati Che L'Acqua Sia Pulita** – Il sistema emetterà un suono per indicare che ha completato il processo di auto-pulitura. Controlla che l'acqua scorra pulita dal tubo. Dopo che il processo è stato completato, **SPEGNI** la pompa. Nota bene – ciò andrebbe fatto in questo ordine per assicurarsi che non vi siano danni al filtro.





**6.** Riporta l'AUTO-PFC alle sue operazioni normali – Porta la manopola verso il punto d'ingresso dell'acqua e poi verso il punto d'uscita. Controlla che non vi siano perdite. Controlla che vi sia un regolare flusso d'acqua attraverso il filtro AUTO-PFC.

## Manutenzione e Pulizia Approfondite

Tutte le pulizie interne andrebbero fatte utilizzando solo acqua del laghetto. Ciò serve per assicurare che i batteri all'interno del tuo filtro non vengano contaminati. L'utilizzo di acqua corrente ucciderebbe i batteri nel tuo filtro, perciò è vitale che venga utilizzata solo l'acqua del laghetto durante la manutenzione.

**1. Rimuovi il coperchio dell'AUTO-PFC** – Sgancia la fibbia (parte 17/20) e rimuovila. Rimuovi il coperchio (part 8/9), pulisci l'AUTO-PFC e posizionali rovesciato su una superficie piatta.



**2. Rimuovi le spugne filtro** – Svita le parti 20,21,16,22 dell'AUTO-PFC-5000, o le parti 14/15/16 dell'AUTO-PFC-50000, poi rimuovi il piatto del filtro. Ora puoi rimuovere le spugne.



**3. Pulire le spugne filtro** – pulisci le spugne del filtro e riagganciale. Ri-collegale come mostrato.

**4. Pulire la parte bio-meccanica** – Sciacqua a fondo il filtro bio-meccanico.

**5. Pulisci il corpo e tutte le parti**

**6.**

Riass  
embl  
a.





## Anelli A O

È vitale che gli anelli a O siano ispezionati regolarmente e rimpiazzati, poiché la chiusura impermeabile si deteriorerà col tempo, che potrebbe causare perdite all'unità. Prima di rimpiazzare gli anelli a O, assicurati che siano ben lubrificati.

## Filtri

I filtri forniti con il tuo filtro esterno sono posizionati sui vassoi per i quali sono progettati per dare totale e ottimo filtraggio al tuo laghetto

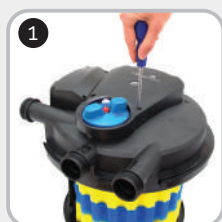
Filtro in spugna	Filtro meccanico	Rimuove piccole particelle di rifiuti dall'acqua
Biosfere	Filtro biologico	Crea un ambiente per nitro-batteri per coltivare e mantenere l'acqua ossigenata.

**IMPORTANTE!** Usa sempre l'acqua dal tuo laghetto per pulire le spugne filtro e i filtri. Non usare acqua corrente o altro prodotto di pulizia per pulire i filtri.

Nel rimpiazzare i filtri, non rimpiazzare più del 50% dei filtri alla volta. Questo è per assicurare che i nitro-batteri presenti nei vecchi filtri siano capaci di ripopolare i filtri appena aggiunti.

## Pulire La Parte In Quarzo e Rimpiazzare la Lampada UV

1. Svita le quattro viti ad esagono.
2. Rimuovi la testa dell'uV dal coperchio del filtro.
3. Pulisci con cura la parte in quarzo con un panno umido.
4. Per sostituire la lampada UV, rimuovere il componente danni o crepe.
5. Sostituisci la lampada UV.
6. Riposiziona la parte in quarzo sopra la lampada UV, poi riaggancia la testa dell'UV sul coperchio del filtro.



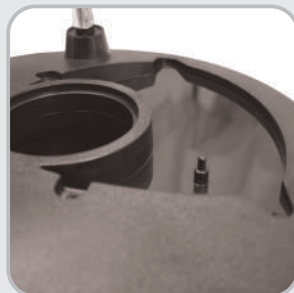


## RISOLUZIONE PROBLEMI

### L'Indicatore UV Non Si Accende

Se l'indicatore UV non si accende, segui uno di questi step per la risoluzione problemi:

- 1.** Svita il coperchio dell'UV, tira fuori la copertura dell'UV attaccata alla lampada UV e con la copertura in quarzo.
- 2.** Inserisci un cacciavite nel foro alla base della copertura dell'UV e premi con cura verso il basso finché non senti un breve clic. È **ESSENZIALE** che non guardi direttamente all'UV mentre fai quest'operazione.
- 3.** Se la UV funziona, controlla che non vi siano danni al pulsante di sicurezza inserito in cima al coperchio del filtro. Quando attivo, questa parte è inserita nella testa dell'UV così da poter premere il pulsante di sicurezza che dà energia all'UV.
- 4.** Se la luce UV ancora non funziona, controlla se c'è energia nella rete principale.
- 5.** Se c'è energia nella rete principale, prova a cambiare la lampada UV (vedi la sezione 'Pulire la parte in quarzo e rimpiazzare la lampada UV').
- 6.** Se la lampada UV ancora non funziona, la resistenza della lampada UV potrebbe essere danneggiata. Contatta il fornitore del tuo AUTO-PFC per ricevere una parte di ricambio.
- 7.** Ricorda che le lampade UV utilizzate per i laghetti dovrebbero essere cambiate ogni 12 mesi.





## L-acqua Del Laghetto È Ancora Sporca

Se l'acqua del tuo laghetto è ancora sporca dopo aver installato il filtro AUTO-PFC, una di queste potrebbe essere la causa:

- Il filtro è stato installato da poco – può volerci qualche settimana per vedere gli effetti del filtraggio biologico.
- Le spugne del filtro sono sporche – consulta le istruzioni di manutenzione descritte sopra sulla pulitura routinaria e approfondita delle spugne.
- La parte in quarzo è sporca – consulta la sezione dedicata alla pulitura della parte in quarzo.
- Il tuo laghetto è molto popolato – assicurati che il tuo laghetto non sia sovrappopolato.
- L'acqua del tuo laghetto è molto sporca – prova a rimuovere le foglie dal tuo laghetto, cambiare l'acqua, o rimuovere alghe estese con l'uso di un trattamento addizionale per l'acqua.
- Dimensioni della pompa insufficienti – assicurati che sia delle dimensioni adeguate per il tuo laghetto.

## L'acqua Non Esce Dal Punto D'Ingresso

Se il filtro non sta scaricando acqua dal punto di ingresso, una di queste potrebbe essere la causa:

- La manopola di controllo è pirata su 'clean' – assicurati che la valvola sia girata in senso anti-orario su 'filter'.
- Non connesso alla rete principale – assicurati che il tuo filtro e la tua pompa dell'acqua siano collegati alla rete principale.
- Il connettore è bloccato – puliscilo manualmente per rimuovere eventuale sporcizia.

**Se nessuna delle precedenti risolve il tuo problema, o se hai bisogno di parti di ricambio per il filtro, contatta il fornitore della tua unità.**



# SPECIFICHE

MODELLO AUTO-PFC	AUTO-PFC-5000	AUTO-PFC-8000	AUTO-PFC-12000	AUTO-PFC-20000
UV (WATT)	11w	11w	11w	18w
DIMENSIONI	366x366x406mm	382x382x418mm	382x382x518mm	382x382x713mm
VOLUME CORPO FILTRO	16L	20L	25L	38L
FLUSSO D'ACQUA MASSIMO	6000	9000	10000	10000
CAVI ADATTATORI	3/4" ~ 1 1/4"		3/4" ~ 1 1/2"	
LUNGHEZZA DEL CAVO	5m (spina non inclusa)			
VOLTAGGIO	220 - 240v / 50Hz			
PER LAGHETTI CON				
NO PESCI (DECORATIVO)	<5000L	<8000L	<12000L	<20000L
MIX DI PESCI / KOI	<3000L	<5000L	<9000L	<12000L
GRANDE MIX PESCI / KOI	<1500L	<4000L	<6000L	<10000L

MODELLO AUTO-PFC	AUTO-PFC-25000	AUTO-PFC-30000	AUTO-PFC-50000	AUTO-PFC-75000
UV (WATT)	36w	55w	55w	55w
DIMENSIONI	473x473x560mm	473x473x729mm	640x640x875mm	750x750x880mm
VOLUME CORPO FILTRO	50L	75L	170L	300L
FLUSSO D'ACQUA MASSIMO	12000	12000	13000	13000L
CAVI ADATTATORI	1 1/4" ~ 1 1/2" ~ 2"			
LUNGHEZZA DEL CAVO	5m (spina non inclusa)			
VOLTAGGIO	220 - 240v / 50Hz			
PER LAGHETTI CON				
NO PESCI (DECORATIVO)	<25000L	<30000L	<50000L	<75000L
MIX DI PESCI / KOI	<20000L	<25000L	<35000L	<50000L
GRANDE MIX PESCI / KOI	<15000L	<20000L	<28000L	<35000L





## GARANZIA

Il filtro PFC All Pond Solutions è garantito per i difetti del materiale o di produzione durante l'uso normale del laghetto, e ha 24 mesi di garanzia per le parti elettriche. Il periodo di garanzia comincia dalla data di acquisto.

Se hai bisogno di supporto durante l'utilizzo dell'unità, di parti sostitutive, o se il tuo filtro non funzionasse più durante il periodo di garanzia, contatta il fornitore della tua unità.

Parti non rimpiazzabili, non usurabili e non funzionanti saranno riparate o sostituite gratuitamente, una volta che l'unità sarà ritornata con tutti i suoi componenti, insieme a una prova dell'acquisto e incluse spese di spedizione. Ci riserviamo il diritto di rimpiazzare o riparare l'unità a nostra discrezione.

Per favore assicuratevi che le parti usurabili, soggette alla normale usura, come i giranti, le coperture dei giranti, gli agganci del motore e le lampadine UV non siano fuori da garanzia, poiché un costo ulteriore potrebbe essere richiesto per il rimpiazzo.

Questa garanzia non si applica ad ogni unità che è stata soggetto al utilizzo improprio, danno accidentale, negligenza, manomissione o personalizzazione. Non si applica alle unità che sono state assemblate incorrettamente, mantenute impropriamente, o se le istruzioni e le informazioni di sicurezza in questo manuale non sono state seguite correttamente.

Non ci si assume responsabilità rispetto alla perdita o al danneggiamento di pesci o proprietà personali, a prescindere dalle cause.

Assicuratevi che solo componenti originali All Pond Solutions siano utilizzate nel rimpiazzamento o nella riparazione. Le parti di ricambio sono disponibili nel nostro sito web ufficiale o dal Vostro fornitore locale.

Prima di spedire la tua unità ancora coperta da garanzia, assicurato che tutte le istruzioni di manutenzione e installazione siano state eseguite correttamente. Se avete dubbi, contattate il Vostro fornitore di acquari locali per ulteriori consigli, prima di rispedito il prodotto.

**Ciò non riguarda i vostri diritti legali.**



[www.allpondsolutions.co.uk](http://www.allpondsolutions.co.uk)

All Pet Solutions Limited Trading as All Pond Solutions  
Unit 203 Riverside Way, Uxbridge, Middlesex,  
England, UB8 2YF